# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

今日出紙三張半每份一毫



## 從來風水輪流轉

## 日本星辰稱表王!

世界揚威·日月爭輝

為慶祝世運首次在星辰表之出產地日本國舉行——在世運期內(十月十日至廿四日)凡購任何款式之星辰表一隻由出售之表行隨表奉贈名貴世運紀念旅行袋一隻送完為止。

# 星辰表

555型

太上皇型

## 慶祝世運·即日上市

日本星辰表廠在富士山麓一塵不染全廠面積二百七十萬方呎工人一千九百人製表機械七千六百座每月產表廿五萬隻資本額八百萬美元凡此數字皆足為閣下之最佳保證

# CITIZEN

SERVES THE WORLD

# 我派駐南越軍事顧問團昨午已飛往西貢

## 全體團員共十四人由鄧定遠中將率領

鄧定遠中將

# 森比在開羅行動不自由

## 納塞爾竟軟禁他國要員

### 剛果駐埃使館被軍警包圍

# 就馬印兩國爭執表明馬所持立場

## 拉曼電不結盟國會議主席

# 印擬要求不結盟國家派遣代表團至中共促停止生產核武器

# 駐星英機飛笨珍上空輪番掃射印尼游擊隊

# 英國「自由中國協會」主席密度頓指港府採共黨方式對新聞工作者壓迫

## 密氏曾聽取林華乎述被捕經過

# 南越軍十名女英雄使用步槍手榴彈擊退一大隊越共

# 社論

# 論港府拘捕中國記者事

## ——由台北立法院的緊急決議說起

# 駐越美機三架昨被越共擊落

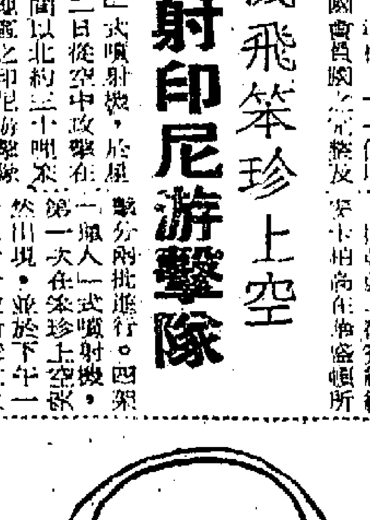
## 美機員五人殉職

### 南越軍增至廿四萬

# 英大選日期迫近選民態度仍冷淡

## 此舉對工黨甚為不利

### 荷姆昨在約克郡演說被噓聲所阻撓



保守黨領袖荷姆

# 第二次世界大戰期間美曾擬以毒氣攻日本

## 後因英國反對而放棄

# 東德首次展出俄製核子飛彈

# 陳善謙昨已出國南越高階層將領即將有重大調動

# 馬尼剌華人住宅區又發生兩次大火

## 傳有人縱火警方進行調查

# 麥南馬拉堅稱在南越未戰敗

# 堪富利誹美高華德未認識核戰危險性


# 先施有限公司股東年會通告

承董事局命 副司理兼秘書 歐炳光謹啓

# 遺失啓事

# 拍賣什貨充公貨廣告

# 香港稅務局

# 英皇御准香港賽馬會

## 禮勿拍賣行啓

# 風濕

## 治愈醫案 筋骨病專家 周達文

# 香港海事處佈告

## 海事處處長 香港稅務局長 德靄

# 香港油麻地小輪船有限公司召集股東特別叙會通告

# 香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

## 承董事局命總經理劉鎮國謹啓

一九六四年十月八日

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

# 美菲總統發表聯合公報
# 認中共侵畧活動為遠東嚴重威脅
## 雙方曾討論締訂共同防衛條約

【華盛頓六日路透社電】美國總統詹森及菲律賓總統麥卡柏高，於今晚發表一份聯合公報稱：解決印尼與馬來西亞之爭執，對西南太平洋區之和平及穩定，係「極為重要」者。詹森在與麥氏作二天會談結束時，陪送麥氏至白宮大門口時曾謂：「後會有期。」兩位總統在談論東南亞事務時，表示繼續保衛亞洲自由國家的決定其自己前途之權利。詹森對菲律賓表示援助南越，以對抗共黨之侵畧之響應，表示「深深的感謝」。公報稱：「兩位總統重新保証彼等與南越人民站在一起的意向，並重申彼等根據東南亞公約承擔東南亞之防務。」公報並表示詹森與麥卡柏高「認識到，中共之侵畧企圖及活動，仍為對遠東及東南亞之嚴重威脅。」根據此等情況，他們討論及菲律賓與美國間締訂一項共同防衛條約之重要性，以維持二國之安全。他們並重新保証，將共同對付侵犯其安全之威脅。詹森總統明白表示：「根據現有協約中所規定的駐軍條款，任何對菲律賓的武裝攻擊，將被視作是對美國在那裡的駐軍之進攻，及與美國對抗，必將受到報復。」

【華盛頓六日美聯社電】菲律賓麥卡柏高昨日建議稱：自由亞洲國家應聯合支援為維護其自身之自由而抵抗共黨侵略的南越。麥氏在美國全國記者俱樂部中，一份事先預備好的演詞中謂：南越「已成為整個亞洲安全的要點，我們認為，如南越一旦淪入共黨手中，其他亞洲大陸上的國家，包括馬來西亞在內，將相繼淪亡。此即為何以美國在東京灣事件中之報復行動，鼓勵了自由東南亞國家的理由」。氏又謂：援助南越之事是如此重要，「我相信某些自由亞洲國家，根據決定合法規則及按照他們的能力，願決定聯合起來，以援助南越保衛其自由。」

## 菲總統謂印尼軍登陸大馬
# 加深印馬間緊張局勢
## 瑞士禁止以軍火輸往印尼

【華盛頓七日合眾國際社電】菲律賓總統麥卡柏高星期二稱，印尼軍隊自馬來西亞半島上撤退，是恢復解決馬來西亞糾紛談判的「最低條件」。他對合眾社記者發表談話稱，印尼傘兵於上月登陸拉浸士地區，「加重」了局勢緊張。馬來西亞部隊已殺死或者捕獲了許多印尼人。麥卡柏高避免提議印尼將所有的游擊隊由馬來西亞撤出。馬來西亞要求先撤出所有的印尼軍隊，然後才恢復談判，菲律賓的努力是以避免印尼轉向共產黨為著眼，希恢復會談，成立菲印馬三國調解委員會。他說：「以我的估計，除非印尼將登陸馬來西亞本土的印尼軍隊撤出，這種會談將不可能舉行，此為起碼之條件。」

三日稱，最近印尼人所發之襲擊，已使此地區之情勢比以前更加嚴重。

在英國防軍當局透露，於星期一及星期二日凌晨，與印尼游擊隊一百二十人激戰十六小時後，將其擊退。此乃一週內發生之第四次激戰，迄至目前為止，此役乃在沙撈越最激烈之一次叢林戰。

麥卡柏高警告謂：因傳印尼游擊隊正沿沙撈越邊境急激增加，故料更多次之襲擊，[illegible]

【耶加達七日合眾國際社電】據本星期二之報導：[illegible]所預表者。

印尼甲時所有尤為新式之飛機供應印尼。印尼空軍副總司令林強稱：印尼預料將於明年初獲得大批印尼現在所有尤為新式之飛機。林氏未提及供應國之名字，然而顯指蘇俄而言。印尼空軍之飛機原定全為蘇製飛機，其中百分之九十左右已為蘇俄機所替。印尼空軍現有之飛機計為蘇製米格十七、十九與廿一型噴射戰鬥機、「安托諾夫十二」式軍用運輸機，「伊留辛廿八」式與「TU十六」式戰略轟炸機，並有「赫古里斯一三零」式運輸機及「B二五」式轟炸機。

【伯爾尼六日法新社電】瑞士聯邦政府本日宣佈：各項軍火將不被獲准輸往印尼。此項聲明，係在印尼總統蘇卡諾與瑞士軍火商行代表在[illegible]之事件，以致有五人受傷。該架乘敞[illegible]未經証實之消息。

## 又有兩菲記者
# 擬赴大陸訪問
## 菲外交部拒發護照

【馬尼剌七日法新社電】又有兩名菲記者，應邀訪問中國大陸，惟菲外部已拒發護照，使其無法成行。菲全國記者公會昨夜為此事向外部提出「抗議」，指政府「侵犯人民自由行動之基本權利」。菲外部則答稱，禁止菲人前往鐵幕國家，乃政府之「既定」政策。

## 法總統遊阿根廷工業城
# 培隆分子示威者
# 紛向戴高樂擲石

【阿根廷．科多巴六日美聯社電】在此個工業大城市中心乘敞篷汽車，會駛上行人道[illegible]與阿根廷總統伊里亞之夫人之座駕車之前門，微抓傷總統伊里亞之手。該等投擲石塊者，未有立即獲知其身份。彼等係在該架總統座駕車在參觀慢撤汽車廠回返正義宮（該宮方一行預定在該處午餐）附近之際投擲石塊。在該架總統座駕車經過之後數秒鐘即有人放槍射擊。目擊者謂：警察曾向空放槍。據布宜諾斯艾利斯旋報民族報之消息稱：有一個人曾被槍傷，另有數人則被石塊所擊傷。

阿根廷通訊社謂：有四人曾被子彈所擊[illegible]

**圖片說明**：菲律賓總統麥卡柏高及其夫人，於本月六日在佛吉尼亞州雅林頓國家墳場已故甘迺迪總統墓前放置花圈致敬之後，立於墓旁默禱。左側為美國國務卿臘斯克之夫人。（合眾國際社無線電傳真）

## 甫接任陸總即患眼疾
# 乃巴博可能失明
## 因此中止訪華中泰雙方同感惋惜

【本報駐泰特派員訊】當前在泰國權重一時的副總理兼內政部長乃巴博上將，原已接受我國參謀總長彭孟緝上將的邀請，定于十月初旬訪問中華民國，參加雙十國慶大典。但于本（十）月一日接任陸軍總司令新職後，突惠重病，不得不中止訪華的行程。消息傳出，各方皆表惋惜。據悉，他的病情相當嚴重，雙眼很有失明的可能。乃巴博上將的軍職原為陸軍副總司令兼三軍副統帥，由十月一日起，總理他儂元帥已將陸總一職讓給他的近位兒女親家，他儂總理在軍事上的兼職，只是國防部長兼三軍統帥。所以巴博上將如於十月訪華，便是以陸軍總司令兼三軍副統帥的身份前往，而成為他由副陸總升為陸總後，第一次赴友邦作正式訪問。

無論在軍事及政治上，乃巴博都是當今泰國的第二號巨頭，對泰國的政策與措施，均有深厚的影響力量。而在目前泰國最高級的軍政首要中，他是唯一尚未訪問過中華民國的一人，因此他的接受邀請，訪問我國，不僅旅泰數百萬華僑深為重視，外交關方面也認為意義深長。現在乃巴博

訪華之行，雖因突然而不可抗拒的原因宣佈取消，但當時商洽訪華的內幕新聞，屬富饒趣味的。據說，當時為了泰國國內局勢的關係，乃巴博接受訪華以及啟程的日期，本擬保守秘密，直待動身前夕始行宣佈。所以九月十六日我國駐泰大使館武官韓大志上校親邀邀請書的時候，除陸軍總部參謀廳內無一記者在場。但就在呈遞請柬儀式正在交談的當兒，會客廳的大門突然敞開，兩人跑進來幾位電視及泰報記者，閃光燈頻頻拍不停，將全部情形攝入鏡頭。韓武官於愕然之餘，會悄悄問巴博上將說：「怎麼辦？」誰知乃巴博卻笑着道：「無妨，就讓它公開好了。」

還有一件事，也可証明乃巴博是樂意訪華以加強彼此聯繫的。九月十七日上午十一時，大約在韓武官送致邀請書二十四小時以後，前一天抵泰訪問的沈外長至國務院拜會巴博副總理時，後者即向沈外長說：「訪問中華民國是我日夕所想念的，不久即可得償素願，頗令我十分快慰。」因此，為了乃巴博個人安全以及內部局勢的理由，中泰雙方原約定對他的訪華日程保密，但由於巴博上將的滿懷高興，這件事遂成了公開的秘密。

當初新商討乃巴博訪華詳細日程的時候，巴博上將曾表示，他希望晉見蔣所欽敬的總統，因此訪行日期已定于十月六日，在香港停留一天，而後于七日抵達台北，訪問五天，十一日離台飛日，以泰國慶典林匹克委員會主席的資格，在東京參觀世運。依照原擬訂的日程，乃巴博訪華四天中，除了以參觀國慶閱兵大典及晉謁蔣總統為主要節目外，並將謁見陳副總統，拜會嚴院長及內政部、國防部各部長、府副部長，彭總長。他還打算考察我國的農林水利設施及各項經濟建設，參觀桃園土政和石門水庫皆已列在他的行程之內。據說，在乃巴博生病以前，所有訪華之行（原任內政部主任秘書、現任國務院副秘書長）坤他然上校，為之斷置妥當了。

乃巴博生于一九一三年十一月廿五日，今年五十一歲，父名披耶帕若披里耶吉，生前曾任泰北清邁府高級官員，母名昭波塔忠，為北部喃邦府王族之女。乃巴博曾受軍事教育，一九三三年畢業陸軍官校，二十餘年來一直在泰國最精銳的第一軍任職，這是造成他日後扶搖直上，終至掌握軍政大權的主要原因，他由卅三歲起擔任第一軍第一團長起，由第一旅旅長、第一師師長、第一軍軍長而至陸軍助理總司令、副總司令以至總司令，可謂一帆風順。此中除了他的機警幹練而外，歷年來好些政

變（如推翻鑾探隆政府及鑾披汶內閣），他均為主要人物，也是他享譽政壇的一個因素。

十月一日上午，乃巴博由他所統率的陸軍總部時他們曾一同檢閱拱衛京畿的第一師儀隊，在所有的陸軍高級將校前，發表離任及就職訓詞，對於乃巴博來說，的確是個值得慶幸與紀念的日子。孰料下午二時，他在總部與泡洋會餐後回到家中，視覺突感模糊，急召醫師檢查，發覺甚為嚴重，乃立送詩里叻醫院療治，經醫師詳細診驗之後，初步斷定他的眼部血壓過高，視覺神經有損害的跡象，有眼恐難挽救，目前正針藥兼施，盡力維持左眼的視力。同時還發現他的心臟位置有欠正常，血壓高達兩百廿度，而他的糖尿病頗為嚴重，也有發生併發症的可能。現時醫生已禁絕任何人探訪，並由僑領伍竹林的女婿乃烏泰為主治醫師，遍邀所有名醫共同會診。據有關方面透露，乃巴博至少要臥床療養一個月以上。

今年六月，乃巴博因患眼內內障，會經盛頓陸軍醫院施行手術，在美一住月餘，歸途隨邀訪問西德，因獲悉國內有人企圖政變，拒他取道返國門，乃臨時縮短行程，於八月初提前回國，距今不過兩個月光景。

鑒於東南亞的嚴重局勢，一般人都深盼乃巴博得以早占勿藥，否則泰國的軍政人事勢將有一番調動，而安定難免不受影響。（本報駐泰記者乃牧良十月三日寄）

# 英女王在加京
# 警察嚴密保護

【渥太華六日美聯社電】此間於本星期二採取前所未見之預防措施（包括出動警犬在魁北克省何伯拉岸平原地區巡邏），而為英國女王伊利沙伯二世之到臨預作準備。此間警力悉召開會議，以統籌分配工作，全市警察之假期均告取銷。本市副警長卡文於本星期二稱：「吾人擬儘可能地使女王得到一切保護。女王所至之地，吾人會在其地。同時，吾人將有便衣人員混在女王所經路線兩旁之羣眾內。」

【愛德華王子島沙洛鎮七日美聯社電】英女王伊利沙伯二世已於星期二傍晚結束在愛德華王子島之訪問。其在沙洛鎮之第二日訪問，包括出席一個兒童集會，省長所設之歡宴，以及一次盛大之舞會。伊將於午夜（香港時間午十二時）乘皇家遊艇「不列顛尼亞」號，經過聖羅倫斯河，航行前往魁北克。女王似乎對此間演員之表演甚感興趣，且於表演結束時，偕其他人員往後台向演員道賀。

【沙洛鎮六日美聯社電】英國皇家遊艇「不列顛尼亞」號，本日載英女王及菲臘親王，抵達此間，作為王[illegible]

當時沙洛鎮之街道上有大部份居民都擠在人羣的歡呼。沙洛鎮之大部份居民都擠在街道兩旁，以期一瞻女王之風采。旗幟飛揚，群眾得以睹見女王。一輛裝着擴聲器的車中，女王不時揮手，向歡迎的羣眾致意。

## 重要工業物品
## 蘇聯經援外蒙

【莫斯科六日美聯社電】蘇聯於星期二宣佈：對外蒙給與較多財政援助，外蒙係在經濟上受到中俄共爭執禍害之一個蘇聯衛星國。新華社謂：蘇聯與外蒙經已在此間簽訂一長期協定規定，各項協定，明年，本年載運一重要工業物品」，其數額非來有透露。

【莫斯科七日合眾國際社電】據蘇聯財政部第一副部長於星期二宣稱：蘇聯政府對下一年之預算，將達約一千億盧布（一千一百億美元）。

## 錫漢諾克揚言
# 堅決靠攏中共

【倫敦七日路透社電】柬埔寨元首錫漢諾克今夕宣稱：「不管事態如何，吾人經常站於中國（共）方面。」「新華社」稱：錫漢諾克係於雲南省會昆明發表演說，指「美帝」為中共及柬埔寨之「公敵」。彼稱：「帝國主義者之侵略與威脅雖仍存在，吾人永不對之屈服。」錫漢諾克在北平參加中共「國慶」紀念典禮後，已於返國途中行抵昆明，而在為彼所開之酒會中演說。

## 中共「對外貿易部」副部長
# 盧緒章在非活動
## 圖以貸欵為餌誘各國承認

【非洲喀麥隆七日合眾國際社電】中共拉攏非洲國家的努力甚可注意。中共「對外貿易部」副部長盧緒章近時訪問非洲可能使非洲新國內幾內亞、喀麥隆，遂荷蘭予中共以外交承認。盧緒章訪問喀麥隆完畢[illegible]共許以一個個的貸欵，其中來自中共一（蘇）。惟共數比西方所者為小。以法屬西非而論，美國已在該國獨立時予以六千萬餘貸欵。共產國家予法屬西非的貸欵共約逾三千萬錢（中共所予者僅六百三十萬錢。）以法屬西非的承認，共方所予法屬西非的援助不及西德和日本所予援助的總和，中共對法屬西非輸出的貨物近五十萬錢。

## 倘其獲選總統
# 不與共黨貿易
## 高華德發表聲明

【華盛頓六日路透社電】美國共和黨總統候選人高華德今日稱：彼如當選總統，「不會在經濟上與中共成蘇俄作任何交往」。高氏在向美國全國所作之政治廣播中如此而言，並謂：美國將從勞依成封鎖古巴，一面承認古巴之流亡政府，以推翻古巴之加斯特羅政權。高氏稱：推翻加斯特羅政權之「將需空運與空降行動，亦可能使用戰術核子武器。」

一「高氏稱：「如果古巴人無法籍其他途徑將古巴之共黨力量剷除，則倘有如此行動。」

【威斯康辛州阿普爾頓六日法新社電】前副總統尼克遜，本日在此間宣稱：前艾森豪總統已故甘迺迪總統均曾授權美國駐歐洲指揮官「於萬一受到共黨之突襲時」使用戰術核子武器。

【倫敦六日路透社電】蘇俄指摘英國駐莫斯科海軍助理武官拉維爾少校，最近於坐火車赴海參威途中，從事間諜活動。英國則於今日駁斥此一指摘。英國外交部發言人稱：「該部尚未自英國駐莫斯科之大使館收到有上述指摘之蘇俄照會。該部發言人稱：「吾人擬在此際聲明，在東京舉行之間拉維爾簽的結果，吾人認定彼並未從事若何與擔任駐外武官者通常被公認職務不相稱之活動。」

# 英美武官被搜查事件
# 美不滿蘇俄答覆
# 再提出口頭抗議

【莫斯科七日合眾國際社電】美國外交代表團代副團長，國武官，處視蘇方要務，前往莫斯科中將彼等驅逐出境之時，對（蘇）俄外交部，杜恩，前往莫斯科中將彼等驅逐出境之時，對於蘇俄之照會所指摘：三國之蘇俄外交部，對於蘇俄之美國副武官長史將於星期五日歸回蘇來諾斯底提出口頭抗議。據悉：此三名美國武官，現時正取道香港與印度，返回蘇[illegible]

美國大使館一位發言人稱：杜恩對蘇方表示，蘇俄政府於星期二日發出之照會，由於沒有逐條答覆美方之抗議，因此令人感覺不滿。

【莫斯科六日路透社電】蘇聯本月指摘三個美國駐莫斯科大使館武官及一個英國大使館武官，在西伯利亞鐵路旅行期間，從事間諜活動」之罪名。此間美國大使館已拒絕該等罪名。在西伯利亞一間大酒店時，一部份四名盟國官員，華盛頓曾經抗議謂：彼等之物品中，亦有若干被沒收，此乃在違犯外交人員所享有之特權。

一名受害英國方面，國防部發言人謂：英國經已拒絕所有指摘。該等指罪，經由蘇聯外交部所發之照會中。

【莫斯科六日合眾國際社電】蘇俄照會指稱，美國駐莫斯科所拍攝情報[illegible]蘇聯外交部所發交之[illegible]並重新提出其間前間諜活動之說，內容偷拍蘇聯之各種軍事設施，在伯力為酒店房間，搜查該四個武官事件，據稱：狄托依其醫生之囑咐，而未在今日下午出席上述會議。狄托身患何病，該社未曾言及。

# 開羅會議揭幕
## 狄托突告病倒

【伯爾格來德六日法新社電】南斯拉夫總統狄托今日患病，下午未能出席不結盟國家首腦會議之全體會議。此為南國「南斯拉夫通訊社」今夕之報導。據稱：狄托依其醫生之囑咐，而未在今日下午出席上述會議。狄托身患何病，該社未曾言及。

# 土耳其地震
# 十七人死亡

【伊斯坦堡六日路透社電】據此間所接獲之消息稱：在土耳其西部之波南地震中，共有十五人死亡，其中在南村，另有十人則在附近之馬斯村死亡。伊斯坦堡，亦曾受到地震，人民均由建築物衝出。據較後消息：在耳沙附近之馬斯侯沙康爾已沙地方，有兩人死亡，並有二十人受傷，使到死亡人數增至十七人。

## 日商以尼龍工廠全套設備
# 分期付欵出售予中共
## 日官方相信雙方已簽合同

【東京七日路透社電】日貿易官員今日相信，大日本紡織已與中共在原則上議定簽署維尼龍工廠設備出口往中國大陸之合同。該廠早已與中共當局初步議定，將價值近三千萬美元之維尼龍工廠全套設備，以分期付欵方式，售予中共。嗣後日政府由於中華民國反對，未批准該工廠設備出口，而且表示官方進出口銀行將不供給信用貸欵，以便利工廠設備之出口。大日本紡織廠此次與中共簽立協定，並未依賴政府之合同，據日以一附件從交國際商業銀行之貸欵。

## 中共指美機
## 三批炸慶溪

【巴黎六日法新社電】「新華社」今日稱：今日清晨時分，有美機九架分成三批飛至寮共根據地慶溪之上空。該社引慶溪之報導稱：此等飛機曾在慶溪上空盤旋，進行偵察與騷擾。

【巴黎六日法新社電】河內電台稱：北越、寮「人民軍高級指揮部」在南越「愛、阮（愛）集團」之聯絡代表團於今日於邊河省翁克河中捕

週息四厘

7天通知期特種存款

如閣下欲享受上列優厚條件請往香港美國銀行開設特種存户

美國銀行創設定活兩便特種存户存欵餘額以不少過港幣壹萬元爲原則提欵多少悉隨尊便祇須提前七天期通知即可獲得四厘週息該種利息乃是複息計算每月

清結由本行發回清單息上加息，一本萬利最適宜于存儲公積儲蓄及信託基金等如閣下欲知更多關于特種存户事項請撥電話：236181或親臨美國銀行查詢

美國銀行

（美國註册有限公司）

香港希爾頓大酒店　電話：236181（十線）

九龍彌敦道578—580號　電話：854021（三線）

無需電線之電鬚刨！

新型 飛利浦 電池鬚刨

飛利浦電池鬚刨設計新穎美觀，袖珍輕巧，無需電線使用，方便任何時間任何地點均能使用，只需四枚鎗芯電池即可供給長時間之動力，請即試用飛利浦電池鬚刨，保君滿意！

總代理：太平洋行

TRUST IN PHILIPS IS WORLDWIDE



使您得酣睡．日日有精神

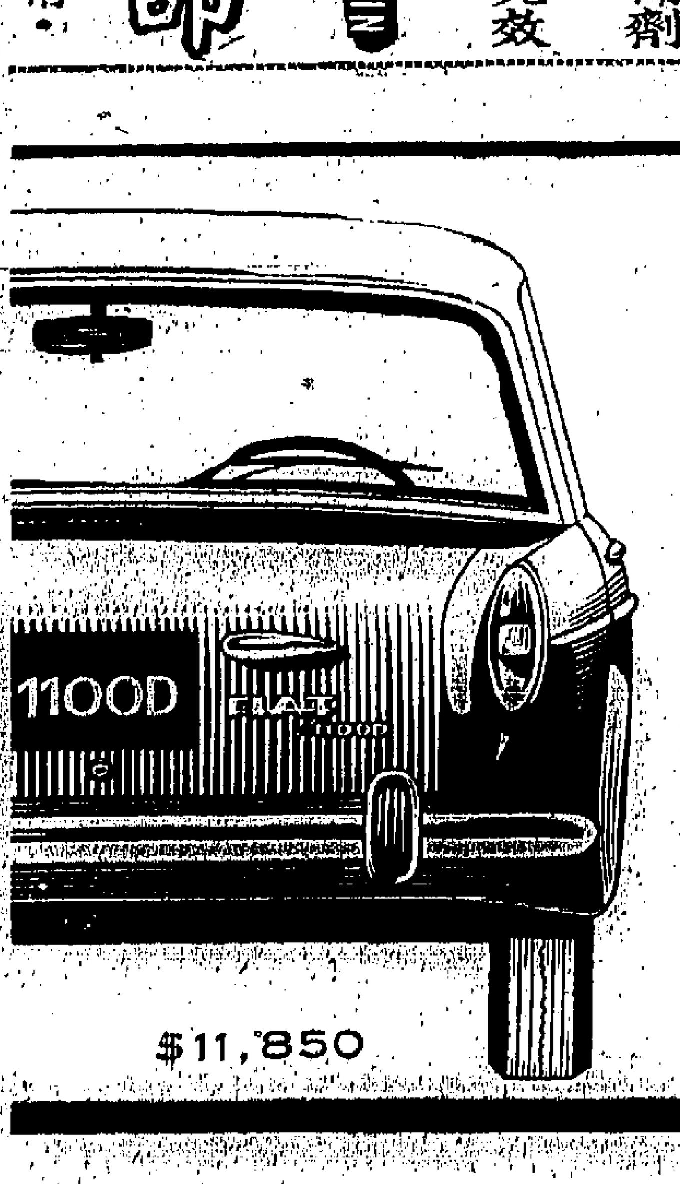
補充您精力．保持您青春

閣下不受補．請試此補劑

事實勝宣傳．一瓶即見效

德國老牌 GINROYAL 珍参命

．公認最易吸收補劑．


快意小型房車

Fiat 1100D

構造精良　欵式華貴　停泊便利　駕駛穩定　經濟實用

$11,850

總代理　都靈汽車有限公司

陳列室：香港遮打道6號　電話：777777, 776033

九龍加拿分道116號　電話：847766, 840740



如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽



鳴謝

愈肝　我鞭　虫痔專家　黃華東

余患肝虫及痔虫病多年，面黃消瘦，心跳氣肩，時覺腹部脹痛，饑飽不知，頭暈不安，曲蛇病苦，自從黃醫師妙手施治，祗服藥十天，全部消除，精神健好。經黃醫師化驗大便，已無虫卵，證明痊愈，特此鳴謝，並向病者介紹。

黃華東醫館　全日診症　九龍：油麻地彌敦道三〇二號二樓（倫敦戲院對面）電話：八三三〇八九　星期日　香港：銅鑼灣怡和街五五七號二樓（京華戲院對面）電話：七三八五九四　下午

（黃醫館設備最新儀器，免費檢驗，驗大便，即驗即知，精痔血虫，女醫助理，立即止痛止血）

香港銅鑼灣水星街十八號兆昌肉食公司　戴耀光鳴謝　電話：B2456



風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘見效

（診金連藥祇收八元）服重腳軟不良於行（一服見功）

根治　手脚軟痺。臥床不起。關節腫痛。四肢無力。頭項筋緊。手不能高。脚不能行。頭面腫痹。胸背脹痛。腰骨疼痛。不必心。獨有秘方。迅來診治。保証断根。永不復發。

醫館九龍彌敦道式八三號式樓（近北河街口）電話：八六四四式四　八六〇五六〇

診症時間上午九點至十式點下午一點至九點星期日例假照常應診

# 政府低薪工人四個工會
# 要求加薪問題
# 港府允予考慮
## 輔政司已函覆四工會代表

【本報訊】政府四個低薪工人工會的四千會員，於日前提出全面加薪的要求後，據悉當局現正予以考慮中。

該四個工會爲：香港市政事務署職工總會、市政事務署九龍職工總會、九廣鐵路職工總會、及香港政府醫務處華員職工會。

據悉，於上月廿四日代表該四個工會呈遞備忘錄給輔政司的代表之一昨日稱：該四個工會經收到輔政司的覆函，函中表示，有關備忘錄中所提的薪酬及工作情況問題，現正予注意中。

覆函最後並指出：進一步的消息，將於短期內再覆示。

該四個工會的要求爲：（一）要求政府給與低薪工人的最低薪酬標準爲每月三百二十一元三角。

（二）要求政府給予低薪工人脈租限的分配額由百分之十五增至三十。

（三）要求政府在調整薪金委員會內，工人代表至少要有兩席位，使工人的利益能夠被照顧到。

（四）政府應儘快宣佈新的物價指數，以便工人的生活津貼能獲修改，而不須要等至本年底。

（五）敦促政府加快各類工會的要求。

# 港督巡視
# 漁農機構

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日以整日時間巡視漁農處各單位。在此次巡視中，港督並訪問該處設在九龍城的牲畜檢疫及畜養站，與設在新界之牲畜由東組、農業試驗站、樹苗培養所以及森林站等。

在訪問時，港督又接見各蔬菜產銷合作社、魚類合作社及漁業合作社之職員人員。漁農處處長郁達隨同港督巡視。

港督係在昨早由發巡視者，首先至九龍城宋皇臺道之九龍牲畜檢疫與留養室巡視。當港督抵步時，在場迎候者有助理處長史璜（主理農牧及獸醫）及獸醫官郭亮。

隨後，港督轉往大埔，訪問大埔菜蔬產銷合作社，並接見大埔菜蔬產銷、及當豬及漁業合作社聯合總社各委員，及當地菜蔬產銷合作社各委員。

港督抵達大埔時，在場迎迓者計有漁農處助理處長李國志（主管農業及林業部門）、市場監督鄧勳、合作社註冊專員黃瑞麟（蔬菜市場）、合作社專員劉冠麐（新界區）、合作社專員郭祥（漁業）及高級推廣專員麥仰端。

港督在大埔逗留約一處、實驗室及農林苗圃，用情形。在護林站獸三刻鐘，其後前往打鼓嶺，巡視設在該處之草埔試驗站。在前往打鼓嶺途中，又曾參觀大滘村之牲畜注射組之工作情形。

港督在上水馬會與漁農處官員午餐後，即前往大龍農作品試驗站，由林業專員石柏迎港督者，計有林務專員（計劃）米曹、地利及農務專員（中）林業專員麥如高及農業專員、巡視林站。高級農牧務專員甘納。

港督駐紮後即駛往元朗公路之藤林站，並參觀消防設備運第。

港督戴麟趾爵士（中），昨日訪問漁農處各單位，在大埔大滘村觀看牲畜注射組人員的工作情形。其左爲漁農處處長郁達，右爲助理處長史璜。

# 廢物利用　垃圾填海

圖示牌酒灣以垃圾填海的工程，穩積進行中，數以百計的傾倒垃圾的工人，整日輪班工作，填海面積，日有擴展，此舉對消除市區垃圾及垃圾浮於海面的減少，至有幫助。假如市道快的人數增加，垃圾船是可足供用，則港九海隅的垃圾，將會很快消除。（記者李詳攝）

# 三號風球卸下
## 嘉麗遠去黛爾隨來

【本報訊】過門不入順化泊岸，本港天文台於下午六時，將懸掛歷廿三小時的三號風球卸下，但另一新的颱風「黛爾」，昨日下午遠離香港，跨越南海，颱風「嘉麗」已遠離。

據大文台昨晚十一時發表風暴消息稱：颱風「嘉麗」已遠離香港，晚上十一時前，集結在北緯一一八．一度與東經一○七．九度之間，即大約在香港之西南四百四十哩，繼續向西移動，時速十三海里，直趨越南。

在同一時間，新風姐「黛爾」集結在馬尼剌之東南偏東約四百八十哩，以時速十五海里向西北移動，直趨菲島。

本港風季結束於本月十五日，「黛爾」可能是影響本港之最後的一個風姐。

# 洗腳墮海
## 小童溺斃

【本報訊】一名男童在海邊洗腳失足墮海，及消防車據報馳往撈起時已告斃命。此事發生於昨日下午五時許，有五、六名小童在佐敦道碼頭側的石壆上玩水，其中一名十三歲男童失足墮海，其他小童大叫救命，由路人報警，但消防車馳至時，小童已溺斃。

死者名譚炳坤，新填地街卅六號地下住。據說他下午與弟一同到佐治花園打波，其後與一群小童到碼頭側洗腳，詎竟墮海溺斃。

# 詐詞賣毛巾籌善款
# 騙得四千元
## 四名年青棍徒卒告失手
### 認罪後分判入獄及監視行爲

【本報訊】四名青年男子利用一慈幼兒童村組織爲名義，分別向各街坊、商店人士推銷毛巾，詐詞爲該組織籌募經費，目前解散。何錦耀、陳振光、劉志明、黃寶偉等四人，何某造詞僞稱爲慈幼兒童村代表，由新界慈幼處收款，造詞騙得款項四千元。

據案情透露：一九六一年某一社會人士，曾在新界粉嶺地區成立一家兒童工藝社，關於當註冊者，教導兒童手藝及從事推銷。第一及第四被告、趙志忠（十八歲）均被判入獄，第二及第三被告，均被判入獄，第四被告趙志忠（十八歲）即押候在昨日宣判，法官閱察感化官調查其身世之報告後，判被告受感化官監視行爲一年。

被告男子四人：㈠車志明，廿二歲；㈡呂良順，廿二歲；㈢與國洪，十七歲；㈣趙志忠，十八歲，四人俱無職業，均住安興街某號三樓，分別被控串謀欺騙及詐詞騙款等七項罪名。

第一被告被控六罪，第二被告被控三罪，第三及第四被告各被控一罪，指被告等四人由本年八月八日起至九月廿四日止的期間內，先後六次在大環山、老虎岩及東頭村一帶社之活動時，該社經已停辦。當警方接到有關投訴後，於一九六二年四月自動停辦，九月廿四日上午十一時十五分，大環山徙置大廈A座一位何姓先生接到一男子電話，自稱慈幼兒童習藝所籌募經費，「給他帶忙銷售毛巾」，何答應對方，當日下午三時十五分，第二被告到達何家推銷毛巾六條，取價四十元，何取出一百元面額紙幣着其找續零票時，第二被告無錢找續，何乃到附近一間商店找換，該商店職員與何傑等調查，當場同第二被告警署問，第二被告答稱「未認識」慈幼兒童村發展所一根本不存在，

不外利用該會名義行騙而已，探員打開被告人要收四十元的貨物一看，祇得六條毛巾，後來第二被告帶探員與街坊等探訪其他三名被告，搜出一批一慈幼兒童習藝所一的收據，印鑑，收據和指南等物，第一被告承認該行騙組織主持人，幾六行騙，由彼負責打電話給住戶騙取錢財，然後派其他各被告去收取貨款，共約騙得四千元，其中三千五百元爲純利。

# 英空軍副參謀長
# 基爾中將抵港
## 將巡視駐港空軍各單位

【本報訊】英國皇家空軍副參謀長基爾爵士空軍中將，昨日下午二時半由新加坡乘專機抵港。他此行係偕同馬徐廟及將來之總任人拜納中將於訪問元朗及東南亞後，來港作兩天例行性訪問。

在港期間，彼等將拜訪港督戴麟趾爵士、駐港英軍司令與中將及皇家空軍駐港各單位，定於明天飛訪檳香山、泰國及加拿大空軍當局。

# 越南三人執政團團員之一
# 陳善謙將軍偕妻抵港
## 表面是出國訪問實爲變相放逐

【本報訊】越南政府三人執政團團員之一陳善謙將軍，昨日下午由西貢飛抵香港後，忽忽乘駐港領事專車離去。陳善謙此行，據稱表面上由阮慶將軍遣派出國，到世界多個國家作友好訪問，其實爲變相被放逐出國。

# 油蔴地海軍船塢舊址
# 興建十七層政府大廈

【本報訊】政府行將在油蔴地海軍船塢舊址興建一座十七層高的政府聯合辦公大廈。該大廈完成之後，對於應付九龍方面政府機關辦公處的缺乏情形，大有幫助。

該新廈面臨東南，其中較高之十五層可供辦公室之用，而地下一層，主要係供市民繳交各種稅務之用。

該大廈之設計，將由工務局建築處負責，目前正在擬訂中，下層將設一郵局，據估計，該大廈之設計草圖於明年後方能開始，但實際建築工程須約需十八個月完成。

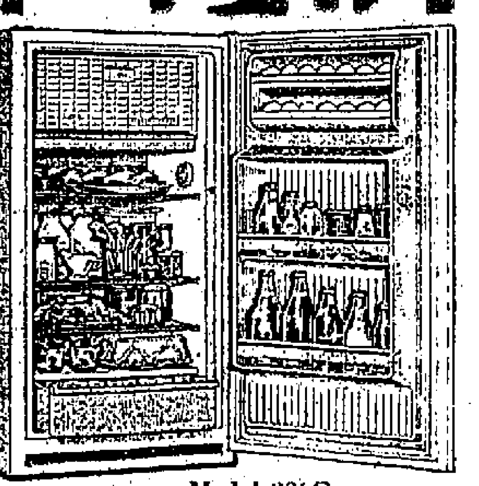
# 讀者續有捐款
# 助陳蔡冬遺屬

本報昨續收到讀者捐款共一百九十元，救助在北角因與惡犯搏鬥而不幸殉命的搶購婦人陳蔡冬之遺屬。捐款者芳名：陳誠惠一百元，無名氏二十元，張生五十元，無名氏廿元。

# 社會救濟基金
## 昨收三千餘元

【本報訊】社會福利署昨日上午九時至下午四時，共收到捐給社會救濟信託基金款項三千一百一十元。


慶祝美國汽車公司
年利雪柜廠
創立83週年紀念




LEONARD
年利牌雪柜之王
大減價
欵靚．够凍
磁性門．配鎖匙
歡迎參觀比較
各大電器雪柜行均售
~~$950~~ $795.起
總代理 華捷洋行有限公司
香港 砵甸乍街二十一號萬宜大廈地下 電話：223552
跑馬地成和道五三至五九號地下 電話：224790
九龍 佐敦道四十三至四十三A號地下 電話：840345



# 大同百貨有限公司開幕誌慶

地址：九龍土瓜灣北帝街八號
電話：六三三壹三八・六三三壹二八一

本公司謹訂一九六四年十月八日（星期四）上午開幕
不舉行儀式恭候
社會賢達
同業先進光臨指導
各界友好
（恕不另柬）
在新張期間內舉行 大贈送酬賓運動
大同百貨有限公司 敬約

恒生銀行　何善衡　郭贊　梁植偉　梁銶琚　何添　黃藻森　利國偉　何子樑　百利恒織造廠　藝超織造廠　能記織造廠　廣基織造廠　美式毛織造廠　嘉年織造廠　萬方製衣織造廠　龍華製衣廠　東南亞毛織公司　永華製衣廠　椿記製衣廠　梁□製衣廠　麗峰製衣公司

建成鞋廠　嘉麗服裝公司　關有品　關少彪　關可施　民康診所　馮國屏　雄光領帶公司　中南公司　華明行　英納格表　美年有限公司　資生堂化粧品　華昌有限公司　日發文具行　雅倫童裝廠　民興納行　美華公司　電器共營公司　太平貿易公司　管大膠製品廠　英記鞋廠

金輪製衣廠　大華製衣廠　馮記服裝公司　池記製衣廠　合發製衣廠　照記製衣廠　藝新製衣廠　懋記製衣廠　杜魯門洋服　同生皮具廠　孔雀鞋廠　維新鞋廠　大方洋服　志强內衣公司　耀和織廠　兆□祥　英華士多　三順貿易公司　朱海記　陸榮記製衣廠　三昌有限公司　趙大東顧綉庄

海外信託銀行　風行印務公司　金風製衣廠　耀華製衣廠　雅緻製衣公司　祥泰電器公司　練□柏　聯美製衣廠　英京織造廠　華誠製衣公司　鴻基製衣公司　惠康有限公司　怡和有限公司　美洲製衣廠　勤昌運輸公司　志誠製衣廠　新昌服裝公司　天祥洋行洋酒部　錦興置地有限公司　生活化學纖維織染廠　偉記行　美都製衣公司

同謹賀（排名不分先後）



# 香港中醫師公會副會長徐建中主辦
# 香港針灸醫藥學院
## 招男女學員
面授 函授
針灸治療研究班
針灸藥物綜合治療研究班
分科專門研究班
本院優點：院址優良，交通便利，教材科學化，講義內容豐富，講解詳細而斷保證滿意。
院址：九龍旺角亞皆老街一一二號七樓（近□□□□，門牌□□□E，B各線巴士直達門前，電話八五○□□，診治處：彌敦道一○九號二樓（永隆銀行樓上）本院附設診所電話八二三九三八。



樓景灣 趕建上蓋

999年期
定價特平 實用每呎六十餘元
五年付款 每月只供六百餘元
地下商場 地庫廣場
長期付款歡迎洽商
洽購處：南揚公司 香港文咸西街36號二樓 電話：435986．441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071
興業置業有限公司 電話：239643．232870



國慶買旗
請到九龍旺角奶路臣街17號A文華書局
製備大量紙質布質國旗發售大小尺碼均備
社團訂購取價更廉 電話：八四五七九七



圓鐵・角鐵・扁鐵・方鐵
（根據香港大學實驗證明）（合乎 BSS 785 標準）
捷和鋼鐵廠有限公司



雲華大廈
北角英皇道310–316
高21層
六萬元起，明年竣工；
信譽保証，注重管理；
舞苑公寓，一概謝絕；
分期付款，任從尊便！
洽購處：嘉□建業有限公司
電話：720104．724490



日本發明特效鼻藥
鼻兒通
MINATOCIKY
外噴藥液　內服藥丸
每瓶可噴45天
60庄丸可服卅天

東南亞總代理：順安貿易公司 P.O. Box 14959 H.K.
經售店：香港永樂街大道中一〇五號 九龍百全堂見松街八十五號



香港庫務司署佈告
關於一九六四年第四季（即十月一日起至十二月三十一日止）之差餉通知書業經發出，該項差餉須於一九六四年十月三十一日正午十二時前繳交，否則政府將按照所欠數目計加徵百份之五。凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署查詢爲要，特此佈告週知。



如刊廣告 請電七三〇七〇八

# 港九僑團熱烈籌備
# 迎接雙十國慶
## 工團總會棉業工會暨各屬會
## 已排定豐富節目及聚餐聯歡

【本報訊】迎接中華民國五十三年雙十國慶紀念，本港[illegible]工團日來熱烈籌備，紛紛忙於搭建工團牌樓，室內佈置彩綵，酒[illegible]

集賢、九市、電車、酒樓、中樂、肉行、同德、中樂、玻璃、餐室、僱員、漁船等十五單位爲大會主席團，并推集賢工會爲主席團主席，漁船工會報告史略，電車工會答謝，餐室工會担任司儀，并有粵劇節目助興。

△港九工團聯合總會幹部訓練班同學聯誼會，香港輪船海員自由職工會、皮鞋業自由職工會、港九洋服業職工會、婦女福利會、婦女智識訓練所等，國慶日在勞工大廈聯合慶祝國慶。

△港九瓜菜行自由工會，國慶日在新會所設宴，舉行慶祝，並聯歡聚餐。

△香港航空技術人員自由工會，擴大慶祝國慶，特製巨型牌樓，繪有國父遺像及蔣總統、陳副總統玉照懸掛，製有大小布質青天白日滿地紅國旗五十餘幅，四週綴以七彩燈燭光。

△香港棉紡業職工總會慶祝國慶大會，在荃灣大光明戲院於上午九時、下午一時、四時、七時及九時分五次舉行，並放映電影招待工友。大會主席團經決定由每一單位派代表一人組成，並推彭震海爲主席團主席。該會已印發入場券分發各廠幹事會，參加工友一律憑券入場，藉以保持良好秩序。

南海紡織廠幹事會，在荃灣華都大戲院全日分四次舉行慶祝大會，並備各項遊藝節目助興。

東南紡織廠幹事會，在荃灣青山道南陸茶樓舉行聯歡聚餐。

九龍紡織廠幹事會定明晚在深井村會所舉行聚餐，國慶日上午及下午舉行茶會，下午七時舉行慶祝大會，由九日至十一日一連三天在會所前表演粵劇助興。

香港紡織廠幹事會，國慶日在福華街會所全日分次舉行酒會。

南洋紗廠幹事會、怡生紗廠幹事會，國慶日晚上在牛頭角正心茶樓舉行慶祝大會。

聯泰紗廠幹事會，國慶日下午七時在沙田第一街鄉廣記菜館舉行慶祝大會，會後聯歡聚餐。

棉總所屬各廠幹事會搭牌樓者計有：南豐及東南兩幹事會一座，地點在荃灣大光明戲院。聯泰布廠幹事會一座，在大光明戲院側面。中國及新界兩幹事會一座，在荃灣華都酒樓。南海紗廠幹事會一座，在荃灣華都戲院。中央及海外兩幹事會一座，在荃灣眾安街八十九號。[illegible]，在荃灣小輪碼頭。[illegible]灣九咪半。[illegible]華街五六一號。[illegible]在牛頭角正心茶室。[illegible]田鄉廣記菜館。

軒尼詩道大三元酒家附近兩車相撞，一名過路男子被工程車輾過頭顱當場斃命。上圖爲起重車右前沙板撞毀情形。下圖爲私家車車尾被起重車所撞毀爛不堪。

# 各區瀰漫國慶氣氛

香港仔區海面及陸上的居民和一些自由社團，日來到處瀰漫着國慶的氣氛，有的忙着結紮綵樓，有的購置國旗，有的定訂餐席，看來今年該區慶祝情形，將較往年熱烈盛大。

停泊在香港仔魚市場之漁船，大桅上多數將懸掛布質大國旗，並有成串小紙旗，添掛至船頭船尾，遙遙便可窺見。紅燈漁戶們將有大量紙旗出現。

涌尾，即香港仔豆品公司對開一般住家小艇，日來亦紛紛架購紙布質大小國旗，以備懸掛。

魚市場旁填海的石堤上，堤邊也將有長列國旗飄揚，以表歡慶。

洪聖廟對面之漁船，有數組由海面作業歸來的，也將參加慶祝，此外，岸邊一面逾丈旗王，仍將如往年一樣，在晴空間隨風招展。

香港仔陸上，在魚市場對面順發金銀紙廠工友，已在廠址搭花牌懸掛國旗慶祝，廠內工友屆時將舉行敘餐。

香港仔楊光音樂社有一高逾三丈綵牌，懸掛在該社正面臨海處，社員親友，國慶晚上將舉行聚餐，並開音樂會助興。

黃竹坑香港國慶村互助社，也搭一巨型綵牌，燃放爆竹，國慶晚上餐會將約十餘席，並有音樂及其他節目聯歡。

香港仔官立小學側之陽江籍街坊及熱心青年，特製巨型大國旗一面懸出，並燃放爆竹。

鴨脷洲建成協發及香記兩大金銀紙廠全體工友，在各該廠搭有大花牌，國慶晚上敘餐，並燃放爆竹慶祝。

鴨脷洲青年體育會，一羣熱心的青年，在該會將懸旗結綵，屆時並在歡樂酒家敘餐。

漁船工友會香港仔分會，將在會址搭架一大綵牌，國慶晚上約有音樂餐會聯歡，十餘席。

黃竹坑道大華鐵工廠，也有一巨型花牌，並裝有輝煌燈飾，國慶晚上舉行餐會。

## 水上人家準備佈置成爲旗海

△香港仔避風塘內漁家艇戶，今年慶祝國慶情形將更爲盛大。

△荃灣大小船艇七百艘，其中較大而有長桅杆者，均準備懸掛大國旗一面，並配有小紙旗兩串，加以結綵，其餘較小艇隻，則將懸人字形紙旗，預祝最後勝利。灣內慶祝中心在二合利艇上，全船張燈結綵，國旗高掛，紙旗環繞，甚爲特色。另在同利旺記船排上，水上居民舉行聚餐，預料參加人數不少，一部份艇家又將在新新酒樓、南龍茶樓舉行餐敘。

△油蔴地避風塘內的香港漁業工商總會會員漁船，和水上居民聯誼會的會員艇戶，近日爭相訂購國旗，準備在雙十國慶將整個避風塘佈置成名符其實的旗海。

△油蔴地避風塘有一千艘以上的船艇，和旺角渡海碼頭二百餘艘遊河艇，屆時將懸旗結綵，並掛上雙十花牌，熱烈慶祝象徵自由的雙十佳節，同時將像過年一樣的每艘船上的漁民艇戶，都準備豐盛暢飲，

△停泊在長沙灣的漁船，現有一千餘艘，有絕大多數是不堪中共暴政迫害而先後逃亡來港的，船上的漁民，也絕大多數是香港漁業工商總會的會員，每年的雙十國慶，長沙灣海面總是一片旗海，大小船艇都一致懸旗結綵，表示他們對自由祖國的愛戴，同時也紀念他們逃亡後的新生，今年雙十節國慶，該區所有漁民，都將熱烈懸旗結綵，并籌備在青山道醉月樓酒家聚餐慶祝。

## 宗親會同鄉會
# 代表團飛台
## 參加慶祝國慶大典

【本報訊】香港宗親會同鄉會回國參加十月慶典代表團，昨日乘機由港飛台，由正團長孔錫疇，副團長黃榮傑率領。團員姓名列下：秘書陳啟海，總務趙河攜，財務朱樹盛，稽核陳焯，團員黃深冰、朱國、李遂雲、林玉卿、黃麗卿、鍾瑞瓊、林惠蘭、徐慧堂、朱本濤、羅龍等。送行者有宗親會聯誼總會主席孔憲航、廖光華、陳佩卓、郭子榮、譚鏞、楊湃然等數十人。

## 宗親同鄉會在四大酒家
# 搭建牌樓慶祝
## 參加聚餐團體七十多個

【本報訊】[illegible]

△港九各宗親會同鄉會聯合慶祝國慶大會，分別在港九四大酒家舉行，參加團體有七十餘個單位，各酒樓均搭建牌樓，高懸中英國旗，張燈結綵，鳴放鞭炮，舉行聯歡叙餐，并有各項遊藝助慶，各大伶星均參加慶賀義演義唱，節目豐富。

各酒家慶祝大會負責單位：大會主席香港宗親會聯誼總會孔憲航，秘書楊氏宗親會楊游然，宣傳主任林西河堂宗親會林子實，游藝主任黃發同鄉會尹致中，名譽會長徐季良、尹致中、黃麟書、李惠堂。四酒家紀念會負責團體如下：

北角中國酒樓：主席團主席徐季良，主席團香港宗親會聯誼總會、楊氏宗親會、鄺氏宗親會、梁南陽堂宗親會、孔氏宗親會、黃汝南堂宗親會、冼族宗親會、瓊浮會所、海安同鄉會、陽江同鄉會、開平杜江同鄉會、梁氏忠孝堂同鄉會、張氏宗親會、吳氏宗親會、蘇浙同鄉會、陳氏宗親總會、林西河堂宗親會、阮氏宗親總會、秦氏宗親總會、甌海中山堂聯誼會、廖氏宗親會、余氏宗親會、郭汾陽堂總會、馬氏宗親總會、伍氏宗親會、許氏宗親會、符氏宗親會、高氏宗親會、增城同鄉會、龍門同鄉會，召集人香港宗親會聯誼總會、梁南陽堂宗親會、柯蔡宗親會、林西河堂宗親會，總務謝氏宗親會、徐氏宗親會，財務：許氏宗親會、廖氏宗親會、佛岡同鄉會、孔氏宗親會、瓊浮會所、林西河堂宗親會，欸接：梁南陽堂宗親會、冼族宗親會、蘇氏宗親會，筵席：蘇浙同鄉會、陳氏宗親總會、秦氏宗親總會、余氏宗親會，游藝：阮氏宗親總會、郭汾陽堂總會。

㊁瓊華酒樓：主席團主席林忠倫，主席團寶安同鄉會、五華同鄉會、南海同鄉會、東莞同鄉會、朱氏宗親會、黎氏宗親會、花縣同鄉會、鍾氏宗親總會、龍岡親義總會、從化同鄉會、邵氏宗親會，召集人東莞同鄉會、寶安同鄉會、五華同鄉會等，總務：五華同鄉會，財務：寶安同鄉會，黎氏宗親會，佈置：朱氏宗親會、花縣同鄉會，欸接：東莞同鄉會、鍾氏宗親會，筵席：南海同鄉會、從化同鄉會，游藝：龍岡親義總會、邵氏宗親會。

㊀新雅酒樓：主席團主席鄭守仁，主席團潮州同鄉會、榕江福利會、葉氏宗親會、柯蔡宗親會、符氏宗親會、香山同鄉會、佛岡黎金同鄉會、河源同鄉會，欸接龍川同鄉會、林西河堂宗親會、潮州同鄉會，筵席：嶺南五屬同鄉會，游藝：惠州同鄉會、河源同鄉會，財務：榕江總會。

狀元樓：主席團主席[illegible]，[illegible]惠州總會、興寧同鄉會[illegible]。

大會辦事處：香港洛克道一五八號三樓香港宗親會聯誼總會，電話七二四七四九；九龍荔枝角道一四〇號三樓興寧同鄉會，電話八〇八〇一三。

## 調景嶺營難胞

△調景嶺難民營全體難胞及調景嶺各校師生，將於國慶日上午九時在大坪中正台舉行慶祝大會。

△九龍西貢坑口佐敦谷新區木屋愛國僑胞馬道南、林堯清、李炎聲、余美華、陳長惠、張安良、馬濤、陳修、張磐磷、謝習、陳明、郭內、謝天祥、許洲、陳望、黃輝、陳建鴻、何振聲、劉利盟、林貴治、陳民、莊中、陳桂雄、曾華等發起擴大紀念雙十國慶，并推定馬道南、劉明、陳修、何振聲、謝習等五人代表向警務處申請慶祝事宜，屆時在觀塘天然酒家舉行九龍西貢坑口佐敦谷新區各界居民慶祝大會，並在大會門口及佐敦谷村口高搭巨型綵牌二座，大會除舉行慶祝儀式外，並通電向總統副總統及三軍致敬，燃放爆竹，聚餐，並備有音樂歌唱助興。該區居民數日前已開始購備青天白日滿地紅國旗，觀塘新區居民籌備燈彩，將有比往年更熱鬧的旗海。

## 澳門僑胞觀光團
# 今明分批飛台
## 參加三大慶典

【澳門中央社訊】由本澳殷商名流組成的澳門僑胞回國觀光團，將于今明兩天分批乘機赴台參加慶祝自由祖國三大慶典。該團團員共十七人，團長由港澳知名殷商黃兆鴻担任。

該團首批十一人將由總務劉榮勳（前本澳樂斯戲院經理）領隊，定于今日下午八時在港乘國泰航機啓程；第二批六人，則由團長黃兆鴻親自率領，定于明日下午二時卅分由港乘民航公司翠華號客機赴台，以便趕及參加慶祝雙十國慶大典。

該團並製備錦金游屏一面攜同赴台，準備十月卅一日向蔣總統七秩晉八華辰祝嘏時呈獻蔣總統。

本屆觀光團團長黃兆鴻，爲已故紳商高可寧快婿，在港澳兩地均經營有多種商業，現任澳門新馬路實華行董事長兼經理，并兼任流澳難胞總會督導委員，一向熱愛自由祖國，對有關難胞福利及救濟工作，尤其熱心。黃氏曾于四十七年、四十八年先後組團回國觀光，此次返國係第三次。

## 南韓總理丁一權
# 抵港轉台祝國慶

【本報訊】大韓民國總理丁一權將軍昨日率領三人代表團由漢城抵港，定於今天前赴台北參加中國雙十國慶。在台停留後，丁將軍將於本月十二日再來香港，屆時會作兩天逗留，然後返韓國。

丁氏於一九五六年任韓國聯合參謀會議主席時，曾到過台灣訪問，此行他將拜訪我國行政院長嚴家淦。

箭嘴所指處爲過馬路男子被工程車輾過後所留下的腦漿。

## 軒尼詩道車禍
# 青年路上拾物
# 慘遭汽車輾死
## 一私家車尾部亦被撞毀

【本報訊】灣仔軒尼詩道四百號附近，昨下午五時許發生車禍，一輛工程車撞毀一私家車後，繼續前衝，把正在路中拾物的男子捲入車底，頭部被輾至腦漿迸濺，當場斃命。

該輛工程車編號AC六八六三號，是黃泥涌道八十一號聯邦機械工廠之工程車，司機將車駛至出事地點時，前面一部淡綠色編號AD七四一的私家車突然停車，等候途人黃勤文（二十八歲）拾取跌落路面一件包裹，但因工程車突然一時無法煞停，撞倒私家車尾，將前面之私家車尾部幾撞至全毀，後面擋風玻璃全部碎裂，工程車仍未停止，繼續向路中心駛去，該名拾取包裹之男子，被捲入車底後，即當時斃命。

據報派出大批警員前往查究，並召黑箱車將死者舁往殮房。該處地方適爲交通要道，事發時正值放工時間，車輛往來甚爲擠擁，故交通爲之[illegible]時四十五分以後始恢復正常。

## 英聯邦童軍總領袖
# 麥祺連爵士抵港

【本報訊】英聯邦童軍總領袖麥祺連爵士，昨由英抵港，作爲期三日官式訪問。

麥祺連爵士在機場被問及青年參加童軍，是否可以減少及避免青年犯罪時答稱：童軍宗旨乃指導青年，教導青年，青年接受正式教育，參加童子軍教育，可以減少青年犯罪。

麥爵士在港逗留至本週末，然後[illegible]。

麥爵士昨在機場檢閱童軍儀仗隊後，乘港督車離開機場，[illegible]。

領袖此次訪問，已安排一連串秩序，爲今日在九龍[illegible]球場舉行大會操，及明日在香港大球場舉行營火大會。麥爵士除參加大會操及營火大會之外，並將訪問各區之童軍[illegible]。香港童子軍總會（總會文安排若干社交[illegible]）爲紀念總秩序以歡迎麥爵士。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹和暖東風至東北風，沿海地方初時風勢頗勁。密雲，有一陣陣微雨，天氣比昨日稍涼。

昨日氣溫最高爲華氏表八四·〇度（攝氏表二八·九度），最低爲華氏表七四·八度（攝氏表二三·八度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十九度（攝氏表廿六度）。

高潮：上午十二時廿三分，下午十一時廿七分


# 婦科暗病痛症

肝氣鬱結 胸腹脹痛 小腹臍下 聚結硬塊 走動作痛 瘀積刺痛 頂按覺痛 腰下脹痛 筋骨壓痛 常流白濁 月經肚痛

# 哮喘 氣喘 痰喘

哮喘爲潛伏病 由頑固之痰飲 痰結肺膜之內 外受困於寒邪 用普通藥物治 雖能按撫一時 難絕病根故有 時發時愈之弊 本醫施用激 根治療法愈後 身體強壯保 永絕後患

## 風濕筋骨痺痛

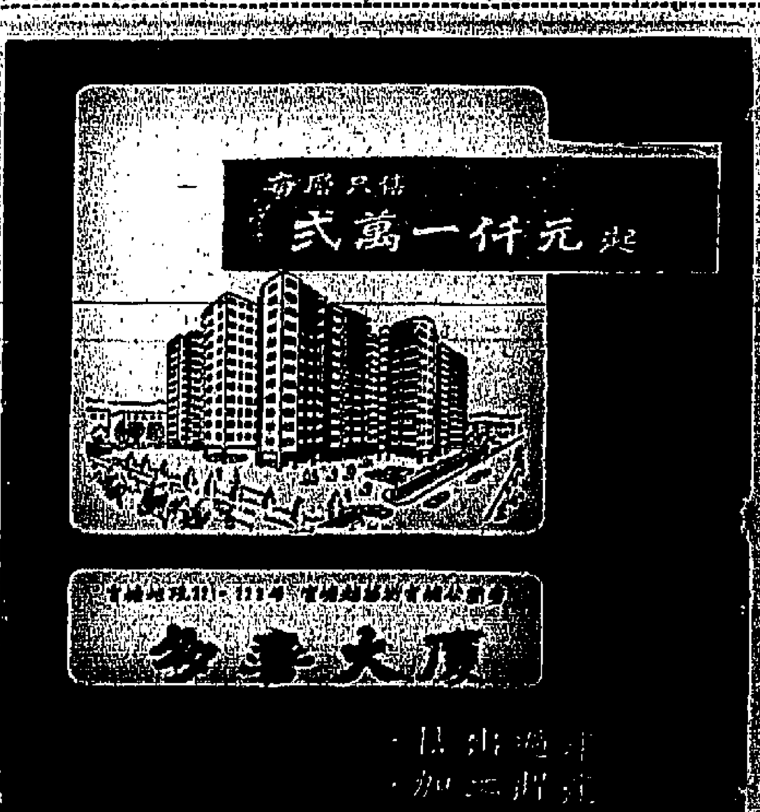
筋骨走痛 痿軟無力 筋絡拘攣 舉高痛疼 關節發炎 紅腫灼痛 伸屈不利 痰濕酒濕 全身走痛 腰脊痠痛 頸項緊痛 足跟痠痛

# 臟腑胸脇劇痛

咳嗽潮熱 氣喘痰多 胸部脹悶 胸背刺痛 痰中帶血 咽喉不利 呼吸窒痛 應用特效 立止劇痛

## 李天白診所

旺角彌敦道五五三號恒隆大廈（旺角警署對面） 上午九時至十二時 下午二時至六時 星期日休息



(一) 協成行 電話：284521 436741
(二) 明川建築公司 電話：289250 435580
(三) 志盛建築公司 電話：238905 436614
(四) 忠信建築公司 電話：7664411 667903

# 小舞院內開設娼寮疑案

## 便衣探員供述身歷其境情況
## 供詞涉及淫褻法官下令清堂

【本報訊】小舞院內開娼寮疑案，昨日審訊時因供詞涉及淫褻性質，法庭下令清堂。在此之前，控方特辦作供透露，該舞院有一小舞池，但無人跳舞，一房設有卡位，並有一房，舞院內光綫昏暗，只有一盞紅燈，置於櫃面上。此案在銅鑼灣法院由羅顯勝法官審訊。

能繼續清堂聆供。關於清堂時證人供述情形，無可奉告，因報界代表亦被「清」出庭外。

首被告男子伍德忠，卅二歲，小型舞院之持牌人，住在洲大廈十一樓。被控身為小型舞院之持牌人，曾於本月廿八日，在灣仔道一一○號四樓，使用該處作娼寮。被告等被控……

下午二時四十分，他帶同一批警探前往小型舞院，見上述兩名便衣探員在場，該舞院內佈置如下：南部有十位七個，座椅靠背甚高，北部有房一間。中間有一小舞池，但無人跳舞。院內無燈光，只有一盞小紅燈，擺於櫃面上，作為照明。當時首被告立於櫃內，次被告則在一張卡座旁邊，第三被告由外進入。

他向首被告表露身份，與查看商業登記證，他檢查櫃內抽屜，發現有三張十元鈔票，一經核對，發現與其紀錄之編號，疑該鈔乃便衣探員所投予警員之物。

他並檢獲該舞院賬簿，乃宣佈將該首被告拘捕，後帶返警署。

被訊員昨日作證及受辯方律師盤問佔整個下午時間始畢。該案押至本年十一月十一日及十二日兩天續審。下次續開庭由第二名警員作證時，可能……

# 署理勞工事務主任演講

# 盼廠商派員參加管理員實務訓練

【本報訊】署理勞工事務主任侯景康，昨在東區扶輪社午餐例會席上致詞中，呼籲本港較大的商號，派員參加在勞工處舉行的管理員工業上實務的訓練，以作推廣該類訓練方式。

侯氏的講題為「管理員的工業上實務訓練」。他說：工作教導，是勞工處所主辦的管理員工業實務上訓練計劃中四項基本科目之一。該處教授管理員，將教導分為若干個階段，每一階段指出其重點的理由和目的，單憑命令一個人去做一件工作，有時是不夠的，因為就算他依照訓示去做，其結果有時仍然是錯誤的。

管理員工業實務上訓練是在國際勞工組織的一位專家來港訪問後，於一九五九年開始在本港採用的，結果，勞工處設立了「管理訓練中心」，初時工作的進度頗慢。

因為我們須先將教材譯為中文和訓練我們自己的教練。侯景康表示，訓練是用討論的方式進行，即每組八名管理員圍着一張圓桌坐着，將他們對某一個問題的集體經驗提出來討論。討論會由一位教練主持，並由他提出一個要點或一個問題，經過全體列席的管理員發表意見後，即將討論總結，及達成一項結論。這類訓練在歐洲管理員的方法是在一九四二年由美國提供的。當時為了擴大工業生產，以使配合戰時的缺乏，感到管理技能的缺之，後來，這方式又於一九四四年介紹到英國去。戰後若干年內，受到戰火洗劫的國家都設法重建它們的經濟，這一項訓練計劃被廣泛採用，因此，今日大多數工業發達的國家都有這一計劃。在亞洲方面，以日本來說，日本便是其中之一。

……商級職員包括廠長在內，有時也是合格的教練。

侯氏又指出：目前勞工處主辦的管理員工業實務上訓練一共有四項基本科目，即：工作教導、工作關係及工作方法、工作安全，分別以英語、粵語及國語講授。

如果有需要時，則用國語或上海語來講授。同時，勞工處所主辦的訓練計劃是完全免費的，如果僱主方面有適當的房舍可用，該處甚至可以在適當場所舉辦這類訓練，但是為該商號派人參加。

加在勞工處舉行的訓練，然後在那業之後，在本身的商號內自行舉辦訓練班。關於管理員工的訓練的成效，侯氏認為是很難以明確的條件來計算的，像一個人吃維他命丸一樣，只是事後覺得有一般性的進步而已，但是在特殊情形之下，成效是可以計算出來的。侯氏最後舉例說：有一間紡織廠，在採用「工作方法」之後，處理物料的成本節省了百分之二十。在一間膠鞋廠裏，訓練生手工人的時間，由兩週減為四天，而在學習期間所浪費的材料，由於不及標準的製成品減少之故，減少達百分之四十。

### 瑞士機械人空運抵港
## 能自動繪畫及寫字
### 將在製衣業展覽會中出現

【本報訊】瑞士科學家積克杜拉斯父子在十八世紀創製的一座機械人，為參加本月十三日開幕的瑞士製衣業歷史展覽會，已於五日在愛德華杜拉斯教授護送下，由瑞士空運抵港。

據悉，此機械人共有兩座，一向陳列在瑞士紐沙德博物館，迄今已將近二百年，全部機件依然完整無缺，祗要將機械人的機件開動一次，機械人手中的畫筆即畫成圖畫一完之後，一幅完美的圖畫即告繪畫完成。

構造極為精巧，輪盤三套組凸輪所組成，推動凸輪，凸輪即開始轉動，每一凸輪轉動一次，機械人手中的動作，手執畫筆繪成四幅不同的精美圖畫，此機械人在表演時，眼睛靈活，態度自然，宛似真人一樣。其機關的主要部份，乃是由兩套輪盤及……

另外一座之機械人，乃是一位書法家，被在推動筆桿表演寫字之時，情景逼真，能一次寫出四十個英文字母拼成之字句，其原本機件，亦如上面的機械人畫家一樣。

### 舞蹈家江明珠
### 在澳臨別表演

【澳門中央社訊】自由祖國民族舞蹈家江明珠小姐，曾於兩週前應本澳自由教師會聘請來澳，教授各種民族舞蹈，現江小姐已完成……

# 女童被殺案續偵訊

# 証人供詞透露

# 被告借錢打牌

## 用手表戒指抵押但連戰皆北

【本報訊】大坑東徙置區十歲女童「黑妹」被殺案，昨第三天續作初級偵訊。被告之舊同事與朋友在北九龍裁判署作初級偵訊被告之舊同事與朋友相繼出庭作証，指被告曾向他們借錢，至今仍未歸還。證供又透露：案發前，被告曾賭廳，連戰皆北。証人供述仍未畢，今午續訊，最後數位証人供述後，法官即將決定表面証據是否成立。

被告何國棟，卅五歲，中山人，報住大坑東徙置區N座二一五號二樓及炮台街十號四樓，職業司機。被控於八月廿一日至廿二日間在九龍地區謀殺崔繼好。案由深水埗偵緝主任陳卓南主控。

男子陽京供稱：他是寶其利街逸圍（譯音）藝術公司送貨員，去年與被告為同事，今年四月被告離職他去，六月十八日他在居時，被告來訪，問及他學車情況，及向他借去卅元，至今仍未收回該款。他最後見被告在今年七年月。

洪陵（譯音）現疑公司東主楊齊供稱：與被告認識約一年，他常往廟街一三三號大陵廳作公司娛樂。八月九日晚九時，他在該廳時，見被告亦在場玩牌，至晚上十時許，被告問他勝負如何，他答贏少許，被告向他求借數十元，他借與八十元，被告交出手錶作抵押，半小時後，他在該廳重復見到被告，被告求借一百元，以一對鑽石耳環及戒指作抵押。被告獲借款後，在其他廳繼續打牌，當晚十一時許，他離開前，被告仍在打牌，此後再未見到被告。八月十四日，他陪一警員往石硤尾警署，將被告之手錶、鑽石耳環、戒指等物交與警方處理。

借與被告之一百八十元，至今未有收回。

# 中環四幢樓宇 廚房被封閉

## 居民認為等於迫遷

### 決繼續居住改在廳間煮食

【本報訊】昭隆街三幢樓宇及德輔道中另一幢樓宇的廚房部份，昨午由工務局向中央裁判署申請予以封閉。經顧法官已予批准。二樓的住客於廚房被封閉後表示，此與迫遷無異，但他們已經買好電飯煲等準備在廳間煮食。

被封閉的是中區昭隆街十七、十九、廿一號相連的三幢樓宇的廚房，及德輔道中廿八號A的廚房部份。工務局是根據一九五五年建築條例第十八段A一項向法庭申請的。一名工務局代表昨午在作供時指出：該等樓宇的廚房部份，經已呈危險狀態。

上述三幢廚房部份被封閉之樓宇，祗為二層高之建築物，十七號地下為合興機器廠，十九號為光明化學原料，廿一號為協成印務，三幢樓宇之二樓，俱祗居住一伙住客。

### 南興詩壇荃灣雅集

【本報訊】本港南興詩壇何人昨日旅行荃灣，在南天竺寺舉行第一百四十屆雅集，到會者有譚焯宏、蕭思翔、王湔旭、謝衍、竇超、羅鍾麟、鄭晃然、劉成得、程明仁、吳梗洪、關文清、……

### 救助本港中國難民

# 美政府捐款二百萬

# 議員查詢運用情形

【華盛頓七日合衆國際社電】費格漢衆議員星期二要求美國政府審計處調查美國一九六四年捐助香港難民之二百萬美元的運用情況。此衆院移民小組委員會主席告記者稱：渠已要求總審計處調查美國之香港難民救濟計劃。美國前已撥款實行此項計劃。

費格漢係於該衆議員小組委員會與證六百零二頁有關擬議中之移民立法的作証報告發表後作此宣佈。

國務院之運用紀錄，指出若干款項直至最後時日始予撥發。一九六三年五月廿二日宣佈撥給最大之撥款，係於千五百美元，作同樣民計劃之用。四月一日又撥出二十六萬二千二百美元……一百二十萬美元為身體上或精神不健全之香港華籍難民建立一所採發中心。國務院另在二百萬美元中撥出十八萬四千美元，供各類訓練與其他難民救濟之用……

# 方樹泉小學師生

### 集體向方老先生祝壽

【本報訊】香港仔福利會方樹泉小學全體師生廿餘人，以十月五日為該校資助興辦人香港仔福利會理事長方樹泉氏六六壽辰，特集體為方氏祝壽，並表敬意，由壽星方樹泉致詞全體學生……

圖為方樹泉與師生合照

### 大會堂與新聞處
## 聯合辦電影會
### 放映英國紀錄片三部

【本報訊】大會堂管理處與政府新聞處，將於本星期日在大會堂聯合主辦電影會兩場，一在下午二時半開始，一在下午四時開始。屆時本港觀衆將有機會目睹英國展覽飛航空展覽會中之主要節目。館中陳列有英國飛機製造業的最新出品。

在地面陳列及空中表演的飛機，共有多種，包括維克式VC一○長程噴射客機在內。

該片之最精彩部份為六架新式民用及軍用飛機作首次公開露面，而最後一節則為由軍方超音速噴射戰鬥機作空中之驚人表演。

該兩次電影會均為免費者，入場券可於後日上午九時起向大會堂票處索取，以送派完為止，但每人祇能索取兩張。六歲以下兒童恕不招待。

錄片三部，及英國最新的新聞片一部。紀錄片之名稱為「將來……「金星之一……

# 魚類的營養

魚為日常餐中之另一為人喜愛之餚，亦為肉類以外另一供應蛋白質之來源，由於其肉軟，故魚類易於消化及為人之消化系統所吸收。因此，當人在病後或想消化不良時，每多食魚。

除蛋白質外，魚又含有脂肪，及含多量維他命A、B及D。魚肝且特富於維他命A及D。此等維他命乃人體增長及維持自力所需者。鹹水魚含多量碘質，由於居民日常所得碘質不多，故甲狀腺腫大病甚為普遍，鹹水魚對此等地區乃極有價值。

吾人在前身體所需……魚類可分為淡水魚及鹹水魚兩種，據年所消費之鹹水魚約有九十萬擔，淡水魚多由中國大陸……

而選購魚類，自當知之甚稔，但既無認識又乏經驗之人士，不妨參考下列各點提示：

選擇鮮魚之法，其目必明亮而圓滿，腮子鮮紅，鱗片潔淨，而色鮮紅；以手觸之，其肉結實而有彈性，且緊貼骨骼；魚鱗則鮮明而有光澤，不易脫落，以鼻嗅之有可人之鮮味。不新鮮之魚具有下列特點，目呆滯，腮作灰色，深陷於眼眶內，鱗呈暗灰或灰色，且極多涎，以手捏之其肉軟而不堅，鰭已鬆弛或下陷，且容易與……

中國人不少嗜食魚生，此為危險之習慣，因有若干種淡水魚類，曾受肝蛭及絛蟲傳染，人如生食或未經適當煮熟之魚肉，即可能因而亦受傳染。又有人將魚片放入熱粥中，以為如此即可將魚肉「灼」熟，惟是種方法，乃不能令魚肉熟者，故食之仍有可能受傳染。在本港出售魚生乃法律所嚴禁者。

# 工展攤位抽籤全部繼續完成

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦第二十二屆香港工業出品展覽會，昨續在聯會舉行參展廠號抽籤認位。上午十時為展銷攤位抽籤認位，計中頭三個單位者七家，二個攤位者廿四家，一個攤位者六家；下午二時半為陳列攤位抽籤認位，計中頭八個攤位者七家，四個攤位者三家，二個攤位者七家，一個攤位者卅六家。

是日到場監督者，有聯會長林根成、蔡章閣、倪少傑、吳耀田、梁孟齊、劉邦、何德輝等。

# 利國偉錦桓錦輝昆仲尊翁

# 利樹培今午舉殯

## 十二時半在萬國殯儀館辭靈

【本報訊】本港恆生銀行董事兼副總經理利國偉、大昌貿易行董事兼副理利錦桓、恆生銀行高級職員利錦輝等昆仲之令尊利樹培，不幸於前日下午五時五十分病逝本港聖保祿醫院，享年七十有四，遺體奉移萬國殯儀館，定今日正午十二時在該館大殮，十二時半辭靈出殯，靈車於一時正經過體育路口右轉，安葬跑馬地天主教墳場。

利氏系出四邑望族，早歲來港，在港攻業十一晚八時在大會堂……為人誠懇，其服務社會，致聲中外，年來體弱多病，月前入院療治，不幸遽歸道山，親友聞訊，咸表……

### 專上學生工讀輔導會
## 遊藝晚會籌募經費

【本報訊】專上學生工讀輔導委員會，為籌募經費，於十一晚八時在大會堂舉行遊藝晚會，節目有歌唱、演奏、舞蹈、舞劇、話劇、等。票價分十元、五元、三元、二元四種。

據稱：專上學生工讀輔導委員會在港成立已屆十載，每年都助各學院約四百學生工讀，使彼能完成四年大專學業，該會每月支付工讀同學費用非常龐大，經費的來源，過去皆由外國各機構捐助，現為慶祝成立十周年紀念，在港初次籌募經費。

### 聖保羅堂聖樂部
## 金禧音樂演奏會

【本報訊】聖保羅堂聖樂部，為響應該堂金禧擴展運動，定於本月廿四日下午八時在大會堂音樂廳舉行第三屆金禧音樂會，票價分十元、五元、三元三種……

# 三車連環相撞

【本報訊】一輛由上海街轉入旺角老街的大貨車，失事撞向路傍停泊之貨車，另一輛橫過上海街的雙層巴士，其後因收掣不及而撞向失事貨車，損毀車頭。意外中無人受傷。

意外發生於昨日下午五時卅分，失事的貨車為六三九號之貨車，據說當時由上海街轉入旺角老街時，將攔截及一批值三百餘元的……

# 嘉頓小型貨車

## 失事撞向山邊

## 車上兩人受傷

【本報訊】一輛嘉頓公司小型貨車，昨午十一時四十分在赤柱工程車拖回車房修理後，下駛，撞向山邊，迫後由炮台山撞向山邊，右車頭撞毀，車上司機及一名伙記受傷，被送往醫院敷治。兩傷者姓名：㈠黃志誠，廿八歲，司機；㈡張泓輝，十六歲，伙記；同住史塔士道……

### 舊金山僑領李華廣
## 抵港考察戲院業

【本報訊】美國舊金山僑領兼當地華都戲院主人李華廣昨晚自美乘機抵港，據悉，此行是環球旅行及考察戲院業，並訪問邵氏影城及影界人士。據稱：華都戲院係舊金山唯一由華僑創辦的戲院，於本年五月開幕，專門放映本港及台灣出品的名片，先後在該院上映過的影片有邵氏公司出品的「花木蘭」、「武則天」、「楊貴妃」、「白蛇傳」、「梁山伯與祝英台」、「不了情」等，甚獲當地僑胞歡迎。

瑞士製衣業歷史展覽會中展出的機械人寫字時的姿態。

讀者意見

# 巴士學生月票年齡限制應放寬

執事先生台鑒：鄙人乃貴報長期讀者，對貴報之忠誠為大衆服務的精神，甚為欽佩。鄙人於本月四日觀貴報列，悉有關學童巴士月票使用時間問題……鄙人現就讀於某中學，現年十九歲……

# 預測楊傳廣世運成績

# 投票不限次數

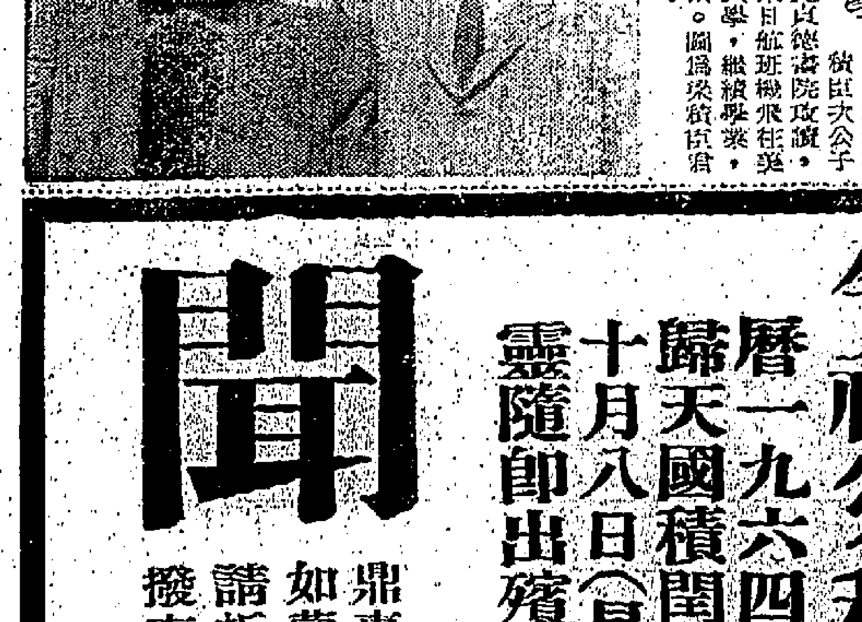
# 後天截止收件

本報舉辦楊傳廣在十八屆世運十項全能比賽成績預測有獎遊戲，開始收件以來，每日收到九千份之多，近兩日來數目尤為增加，本報處理此遊戲之小組工作人員，每天均忙個不了。

此項預測遊戲投票，定十月十日截止，距今不過兩日，讀者有興趣參加者請注意截件日期，郵寄以郵戳為憑，十日以後即作廢票論。

連日來仍有不少讀者函詢，投票是否有限次數，茲再聲明，讀者投票絕對不限次數。

由於楊傳廣已抵達東京，且隨時不論計分採用新法，對勝利絕有把握，讀者投票，更引起興趣。



### 梁積臣次公子
## 錦堂赴美留學

【本報訊】僑領廣告公司總經理梁積臣次公子錦堂，先後在聖保羅及聖貞德書院攻讀，最近中學會考畢業，昨乘日航班機飛往美國檀香山，投考夏威夷大學，繼續學業，親朋前往機場歡送者甚衆。圖為梁積臣及其次公子在機場留影。

# 聞

家少主 錦光 國偉 錦桓 錦輝　媳 易氏 岑氏 蘇氏　少爺 婉雲（適陸）小姐之

令尊翁　幼主 永立 永志 孫少爺　劍虹 宛虹 孫小姐之

令祖父利公諱樹培字耀世號植庭老爺　於主曆一九六四年十月六日下午五時五十分在香港聖保祿醫院魂歸天國積閏享壽七十有四歲遺體奉移萬國殯儀館治喪謹定於十月八日（星期四）正午十二時大殮十二時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報

鼎惠懇辭　如蒙賜賻　請折現金　撥充善舉

利樹德堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館

地址：北角海堤街十六號　電話：七零八三弍一至八



# 謝

先夫陳公永瑋昨六日出殯歷承諸親友親臨吊唁並賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴

未亡人陳邱碧玉偕男 成立 志明 泣啓

# 設廉價殯儀館正作初步談商

## 黃允畋盼港府免費撥山地

【本報訊】華民政務司與佛教團體商談的廉價殯儀館問題，據有關當局稱，此事現在尚在交換意見的階段，一切細則還未有談到。

據香港佛教聯合會副主席黃允畋說：廉價殯儀館問題的提出，是在華民政務司主持的佛教界座談會中談起來的，因爲這是一部份人的要求，但目前與當局只作初步的接觸。

他又說：建立廉價殯儀館的目的，主要是不圖利，而又能爲貧苦市民着想。黃允畋對於廉價殯儀館的建立，認爲可以由善長仁翁捐助基金，然後以最低廉的代價爲貧苦市民辦理殯殮事宜。

對於將來是否有首允以下的「全餐」的問題，黃允畋表示，談論這個問題爲時尚早。但是港府對這件事應該予以幫助，如不收山地費用之類。

最後，黃允畋補充說：現在有些長生店或殯儀館都有施棺之設，可是一般對於施棺施槥是不大樂意接受的。所以，如果廉價殯儀館辦成的話，對貧苦的市民來說，實是一件好事。

# 工廠法例指南修訂版

## 分發各廠張貼

【本報訊】勞工處現印發有關開設工業、經營及工業工人工作情況之法例指南修訂版。該項指南，分別用中文及英文印刷，作標貼形式，現免費發與各註冊工廠、工業經營、各工業職工會、工業公會及其他有關團體。廠家如再欲領取此種標貼者，可向勞工處各辦事處申領。

該項標貼係用以貼在廠房等之當眼處，以便僱員能易於閱讀，其目的，乃在提醒勞資雙方注意各法例下之權利與義務。

勞工處曾於一九六〇年十二月發表一項工廠法規摘要，現將表之範圍擴大，將以後之新法例及條例（第卅四號條例）特別列入。新標貼包括有關女工及青年工人之衞生、安全、福利，有於本年八月實施之有關開設工業經營及工業工人工作情況之法例規則，亦概括在該標貼之內。

# 後消樂隊週日演奏

【本報訊】後備消防樂隊，將於本星期日下午三時至五時在維多利亞公園舉行公開演奏，如天氣不佳則取消。演奏時設有免費座位，歡迎各界人士入座。

# 大漢藝術書院師生在台義展

## 捐獻僑聯賓館建費

【本報訊】大漢藝術書院師生，響應自由中國華僑救國聯合總會在台籌建「僑聯賓館」，全球各地僑胞熱烈響應，踴躍捐獻。特集師生作品八十幀，將由該院駐台校友會主辦義展，將於本月廿一日一連四天在台北僑聯大廈大禮堂舉行。假設標定義賣價格爲每幀一至十元，全部捐款捐獻僑聯賓館籌建費。所有義展款項，預計可籌得新台幣十萬元以上。該院捐獻義展作品師生芳名如次：胡三元、張汝爲、黃峯、馬千里、陳仲文、許毓庄、孫叔哲、陳子俊、張應初、鄭子珍、田賜爵、林雅璆、吳家紀、王貴心、方志明、區廣源、吳格林、鄭寶儀、曾天鵬、林炳良、莫碧怡、王爵石、潘保明等及在學同學卅餘人。

# 插花研究班開幕

## 艾碧文表演插花

【本報訊】東方插花藝術研究班，昨下午二時開幕，由艾碧文女士主持，到有九龍商會理事長胡百全夫婦及文化界人士數十人。艾女士曾遍遊日本、台灣及國內名山大川，對現代派插花藝術尤有獨到之處。艾女士在開幕時親自表演插花藝術，並說：插花是消閑，但也是一種藝術，一項學問。該班已有廿餘人報名上課，現仍繼續招收男女學生。

東方插花藝術研究班昨開幕，主持人艾碧文表演插花。

「情人石」片中的主角鄭佩佩（右）與喬莊。

# 鄭佩佩今出現電視

## 情人石將優先獻映

【本報訊】以「情人石」一片榮獲國際獨立製片人協會推選爲本年度最有前途的新星邵氏「玉女」鄭佩佩，將於今晚九時半出現麗的映聲電視台，與觀衆見面。據稱：鄭佩佩是應麗的映聲電視台的「中國影壇雜誌」節目主持人之訪問，屆時觀衆可在該項節目中欣賞到這位邵氏新星的優美風采和秀麗的面孔，並可聆聽她所答覆的有關從影經過和獲獎感想等問題。

另據邵氏公司消息：由鄭佩佩、喬莊主演的「情人石」一片，定於十六晚九時半在荷李活戲院優先獻映一場，屆時，該片女主角鄭佩佩將登台與觀衆見面，並在一項簡短的儀式中接受國際獨立製片人協會代表頒與的「金武士」獎。

# 美國人喜食中菜 主婦學習烹飪法

## 陳存仁在九龍西區扶輪社演講

【本報訊】由于中國式烹飪及廣傳入的結果，已使美國的生活，發生了很大的影響，這是本港名中醫陳存仁，昨在九龍西區扶輪社例會席上，以「中菜在美國」爲題向與會者發表演說，及報告他遊美期中觀察唐人餐館在美國飲時所表示的意見。

陳氏舉例說，由于「中菜烹飪法」的各類英文書籍，也大受美國主婦們的歡迎。因而引起彼邦人士對唐菜研究的興趣，他們在發現中國人習慣于食用稻米及植物油，而較少患上血壓高及心臟病後，不少人士經已改食稻米。

在日常生活方面，陳存仁指出：多數美國人的日常飲食，極爲簡單，早晨是牛奶，中午是三文治，晚間是牛排，餐餐少不了牛油，他們對飲食以甜爲主，對淡味向不講求，從前他們很少嘗吃中國菜，但限於雜碎之類，全美國各地，都有雜碎館，這三千家唐菜館，他們叫做「美國唐菜」，全不合中國人口胃，但他們吃來已覺津津有味。中國人開的店舖，祗有菜館，能遍及全美國各地市中心區，他們吃了幾十年雜碎，對中國人的烹飪方法，已讚不絕口，近年來新興的中國菜館紛紛創立，有粵菜、京菜、川菜等，這是真正的中國菜式，使他們才發覺中國菜的特色更勝於前，食客趨之若鶩。

陳氏續稱：由于許多美國人都紛紛學習烹飪中國菜，因此書舖中有二十多種英文書都講中國烹飪法。自此引起了營養學家們的注意和研究，他們研究出中國人吃白米飯能夠大大的減少血壓高，現在西菜中已常配著白米飯，他們又發覺美國菜館都用牛油煎炸，這種動物油含有膽固醇，足以令到老年時血管阻塞，發生心臟病等疾患，中國人用植物油煮食，即無此弊。曾由醫學家作正式試驗，發表統計報告證實後，大家紛紛改用植物油，因此市場上多了無數植物油廠，家庭煮菜完全採用植物油。許多醫生指出，美國人死亡率的第一位是心臟病，就因牛油吃得太多之故，中國人心臟病特別少，就因爲中國人慣吃豆油、生油，這是中國的飲食方法，漸漸影響到美國人的生活中，也是美國人對飲食方法的一大轉變，值得我們注意。

以下爲出席昨日例會的社友名單：謝錫金、陳福康、曹紹松、陳錦濤、馮日初、黎國楨、鄧萬閑、陳存仁、顧文熙、黎時煖、張子芳、周克強、羅其銘、李鄉之、鄧逸雲、張寶恒、鄧樹岩、陳漢宗、鄧盛仕、陳永忠、馬永雄。

# 歐洲大馬戲團月中在港演出

宣揚已久的「歐洲大馬戲團」，據稱其規模之大及節目之精彩而言，實爲本港開埠以來最盛大的馬戲團體。該團集中英、法、西德、瑞士、西班牙等歐洲各國精華，組成後作世界性巡迴公演。現已結束日本演出，日內抵達本港，定十六日起在南華會球場作首期公演。現已開始在美加碼頭設售票處發售，票價由三元至十元，並開設有優待券。

# TFM新型鑽井機 標準公司首先採用

據標準機械開井公司稱：最新型之「高速油壓自動旋轉TFM機」，已由該公司首先採用。該機性能強大，配以金鋼鑽頭，可鑽透堅硬岩層，深度可達千呎。據稱：牛頭角文苑大廈及淺水灣酒店等之強力深水井，即用該機開鑽，並由日本鑽探專家來港主持訓練技工。圖爲本港首先採用之TFM機施工時情形。

# 新蒲崗大茶樓酒家定明天啟市

【本報訊】九龍新蒲崗爵祿街五十二號至五十八號新蒲崗大茶樓酒家，籌備經年，耗資數十萬，現已定明天啟市。該酒家裝修特別新型，全部冷氣調節，早午夜市名茶美點，晚飯筵局、壽筵、喜酌，豐儉隨意。

圖爲妙法寺內明書院山門牌樓，趙聿修主持剪綵。

# 妙法寺內明書院山門牌樓昨剪綵

【本報訊】新界青山道廿二咪半處，妙法寺內明書院，該寺方丈洗塵法師及全體護法委員會同人，以新建之山門牌樓已告落成，前日下午四時半舉行落成典禮，太平紳士趙聿修主持剪綵，由洗塵法師致詞，趙聿修致答詞，最後由內明書院學生分別向新界理民府長官、醫務衞生處長、元朗警察局長、趙聿修夫人趙陳錫珍獻花，禮成拍照後散宴。是日親臨觀禮之當地長官、紳商名流、計有茂峯、覺光、法宗、淨真、海燈、明觀、元果、聖慶、金山等各界人士，元朗商會主席鄧、厦村鄉委會鄧宗銳、屏山鄉委會鄧乃文、鄧炳全、賀士等數百人。

# 教育官李龍先翁 李新福靈灰運抵港

## 定十一日舉行祭奠

【本報訊】本港教育司署前任註冊主任兼官立夜中學校長李龍教育官之尊翁李新福老先生，向在美國經商，不幸於本年八月三十日病逝紐約僑寓，享壽八十二歲。氏爲台山寧族，壯歲即遠赴美洲，勤儉經商，蔚爲僑領。生平和藹可親，樂善好施，深得地方華僑敬重。今一月老成凋謝，遠近親友聞之無不悼惜。其哲嗣李龍等，爲盡孝思，特將其先翁之靈灰由專機運回本港營葬，目前經已抵步，並定本月十一日上午九時奉移灣仔香港殯儀館舉行燒祭，十二時即辭靈，下葬於長洲墳場。

# 日織新維製品大規模展覽

## 一連五天歡迎參觀

【本報訊】日本最新之化學混合纖維及製品數千種由昨日起一連五天，在香港萬宜大廈二樓一三一至一三五室日本貿易斡旋所陳列室舉行，此爲繼日前舉行之「日本最新出品化學混合纖維及製品展覽」而舉辦之後期展覽會。昨日到場參觀之本港中西人口商、製衣商、織造商及各界代表各業領袖、各界人士等非常踴躍。由該所所長四方峽太郎、展覽部長北島茂雄、纖維部長谷口照治、久米武夫、澤龍思、張志鵬及特別來港協助展出之廠商代表等招待，並解答有關問題。據四方所長稱：此次展覽分前後期舉行，由卅餘人造絲、化學混合纖維及製品之署名廠號之代表出品，原紗等及各種毛展出五千餘款，爲戰後日本混合纖維展覽最大規模之一次，花式新穎，顏色時款，由專家精心設計者。展期由昨日起至十二日止，一連五天，每日由上午十時半至下午五時半止，歡迎參觀。

# 工業勞工人數比較上季略增

【本報訊】據勞工處昨日發表之統計，今年第二季本港工業內勞工人數較上季稍增，計增一千二百六十人。該季內，各行工業工廠就業人數增減不定，其他如搪瓷器、電筒、膠鞋等工廠及洗衣業之工人均告減少。一如上季，下列各行工業僱用工人最多：計製衣及恤衫業五萬一千九百三十五人，紡織染二萬二千六百八十八人，塑膠業四萬五千零九十六人，棉織業二萬五千八百一十人，編織業二萬四千一百五十人，棉紡業二萬二百廿六人。該等工業共僱用一十六萬七千二百二十一人，佔本港工業工人總數百分之四十七。

# 美輝牌兩用電視機暢銷

據本港科學事務有限公司發表：該公司代理之美輝牌有線及無線兩用電視機，上市以來在市面上異常暢銷，該機乃英國名廠出品，優點多，聲音響亮，畫面清晰穩定，傳真，裝置方便。按該機在上月的本港電視機展覽會中，據稱：當場試驗說明該機超卓性能，參觀者對該機之各項優點，早有認識，銷路因之大增。最近該公司剛從英國運到新貨一批，大小各型俱備，並設有分期付款辦法，詳細情形，可向各大無線電器行或該公司接洽。

# 陳語山師弟書畫篆刻聯展

【本報訊】名書畫篆刻家陳語山，新會人，爲外游藝節族，已受業於丹初學院，歷任於國內外教席，今文藝界推崇，係中西，集各家碑帖之大成，無論篆隸草楷，貫通融滙，更能以指頭作畫，堪稱獨樹一幟，頃同其弟子鄺芝南舉行師弟書畫篆刻聯展於花園道聖約翰，今天上午十時揭幕，一連三天，至十日止。其弟子鄺芝南穎悟，作品有驚人之造詣，可爲後起之秀。

# 華夏書院美專學生定期師生畫展

【本報訊】九龍桃林街華夏書院美術專修科學生作品，中國畫五十幅，西畫廿幅及教授作品共百幅，將於本月十二日正午十二時至十四日，在大會堂低座二樓展出，屆時由李耀波院長主持揭幕。參展作者除主任蕭乃衡、副主任黃伯衡、鄭少堅外，講師、男女生學等參加展出者共十二名，計有：由李閣、陳樂銘、陳致、陳瑋、松、陳昌、劉鉅麟、余海迪（以上男同學），及梁雅文、梁逆清、林春（以上女同學）共十二位。

# 本年第四季差餉本月底前繳交

【本報訊】徵收本年最後一季差餉之通知書現已發出，各種宇的業主或住客如仍未有收到者，須向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收分署查詢爲要。當局再度提醒各樓宇的業主及住戶，本年末季差餉仍於本月卅一日正午十二時前繳納，未繳納，政府將按照所欠數目加徵百分之五，並將加追討。

# 聯合書院定期校慶

## 華民司捐贈百元獎學金 何傳耀樂捐基金五千元

【本報訊】香港中文大學聯合書院，本月二十日爲校慶日，將舉行聯歡餐會，已由該院董事會主席馮秉芬、副主席及籌募基金委員會張玉麟主席、聯合書院全體校董，暨捐款協助該院發展與獎學之各界仕紳，共與盛會，聞該晚同時舉行一項贊助基金儀式，將由馮秉芬代表該院接受贊助。又：華民政務司麥道軻及太平紳士何傳耀，於分別訪問該校後，各捐款給該校作獎學金或基金，計麥道軻捐一百元，何傳耀捐五千元。

# 悅興影計拾金不昧

【本報訊】本星期一早上，灣仔悅興酒家茶客如雲之際，地點坐有人遺下港幣一千一百元，計爲六百一十元，由該號點心女部及當值夥伴李九所發現，當即報向經理鄧庭照，該號即登報覓領，短消息，盼該失主親自領回。昨日失主持單據到悅興酒家向當事人說明，並由友好證實其事，當由該酒家正副經理何茂聰、周勝林將金鈔如數奉還。失主以該號夥伴拾金不昧，當賞賜有加，對主事人辦理有方，亦稱謝不已。

# 澳門明年將有兩間豪華酒店

【本報澳門訊】澳門賭公司在條約承擔興建的新型酒店，快要動工。該兩間酒店一間樓高十一層，一座高七層，約半年後可建成，明年秋間可開幕。


謹向各界介紹：

# 「聯邦私家偵探局」

本港效能最高的偵探機構——「聯邦私家偵探局」，已成爲港九及東南亞地區的偵探權威，該機構組織龐大，偵探人員衆多，足跡遍及東南亞各國，由本港前任警方人員組成偵探專才，配以科學方法，故破案快速，其業務範圍包括：

一、跟蹤追查；二、保鑣護行；
三、信用偵查；四、嘉姘証據；
五、騙案損失偵查；六、遺產物業偵查；
七、婚姻世家偵查；八、海外行蹤偵查；
九、偽冒商標及偽貨偵查；十、其他案件委託辦理。

請撥電：八〇三九七八 八一〇二〇六



德西 獲加 WACKER

鏈搗，震振，機震

便簡用使，超高力效

用耐固堅，間時省節

總代理：南僑企業有限公司

電話：225505，235233

一開瓶—……

美妙的香味直冲上來！

雀巢咖啡現有的新庄能永久保持新鮮炒好咖啡的濃郁香味。

請開一瓶……當你開到雀巢咖啡的香味是那樣的好你就知道它的味道也一定是好的

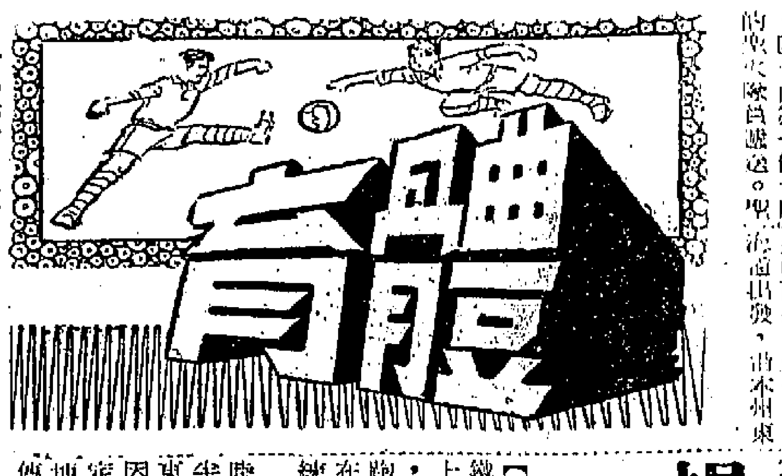
請享用 雀巢咖啡

二安士†，四安士，及八安士庄

†庄瓶供應有售

# 港星足球壓軸戰 改明日舉行
## 花墟積水昨又停賽

# 聖火走遍全日本
## 兩組昨已抵東京
### 另兩組明晚到會合為一支




## 楊傳廣在日 已開始練習

## 布倫達治蟬聯國際奧會主席
### 大會有于張取銷足球賽

## 因有六人被拒 北韓隊不肯搬入世運村

## 港曲棍球員夏仙 練習受傷入院留醫

## 麗的金銀兩台 播放世運消息

## 球聯會改選職員 區志賢蟬聯主席

## 要求不同 多少有別

# 美蘇金牌在世運的鬥爭

# 記者在世運前夕 展開席位爭奪戰
### 順得哥情失嫂意大傷腦筋

## 特許入場 另要領証

## 電子計算 報導結果

## 記者之家 供應三餐

# 壯麗的金門橋——三藩市

李忠豪

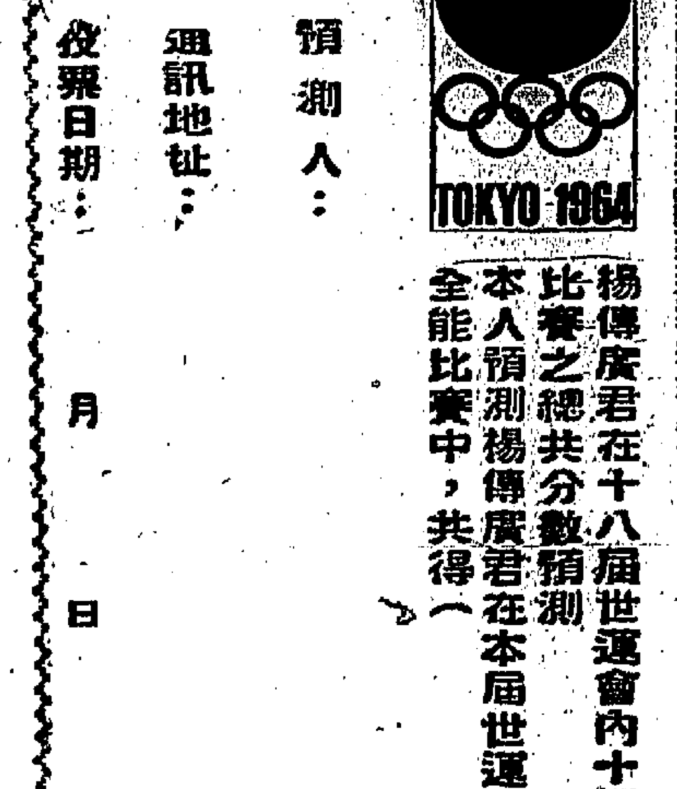
# 旅遊散墨

## 中游會單打賽 今日上演六場
### 雙打李溫昨獲勝

## 台文山籃球隊 十七到港
### 籃聯接納台北邀請 夏威夷隊明年訪港

## 泰國乒乓隊 明晚戰港聯

## 採訪世運消息 本報記者李威 昨日飛往東京



# 暑期馬經

## B班一哩 形勢混亂

## 都是佳朝氣回復 得勝輕快短途佳

## 馬會試驗成績美滿 新電動售票機

## 本報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽
# 成績預測有獎遊戲辦法

我國出席世運代表楊傳廣參加十項全能比賽，預料將有優異成績，為國增光。本報茲為增加讀者對體育運動興趣起見，特舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲。以能推出將來楊君所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獲得名貴獎品。參加辦法如下：

（一）凡本報讀者均歡迎參加，祇須將本報列出印有世運標幟之格式，填寫清楚，寄交本報編輯部便可（如不用本報規定格式填寫者無效）。

（二）以能正確猜中楊傳廣君所得成績之總共分數者為第一名，如無全中者，則以最接近之總共分數為第一名（例如將來楊君之分數為九一二一分，如無全中，則以猜得九一二〇或九一二二分為第一名）。其餘次序為第二、三、四、五名，另設入圍獎五十名。

（三）如有同票之中獎，均以抽籤決定其名次。

（四）本項預測由即日起收件，至十月十日（即本屆世運開幕之日）截止，外埠以當日郵戳為憑（信封請寫明「預測有獎」字樣）。

（五）如比賽中，楊君因事未能賽完全程，則是項預測遊戲作廢。

（六）本報職員及其家屬，不得參加。

TOKYO 1964

楊傳廣君在十八屆世運會內十項全能比賽之總共分數預測
本人預測楊傳廣君在本屆世運會十項全能比賽中，共得（　　分）

預測人：

通訊地址：

投票日期：　月　日

# 因受三號風球影響 出口貨運又陷停頓
## 百分之九十船隻未如期開出 對於貿易及工商業均有影響

【本報訊】近日風姐頻頻誕生，對於航海貨運影響殊大，此次「露比」颱風雖未正面吹襲本港，但自前晚天文台懸起三號風球後，所有海上駁艇幾全部駛入避風塘，漁船也未敢出海捕魚，同時由外埠開來船隻也因受風訊影響而延期抵達，故對出入口貿易及貨運，均影響很大。

據航海界消息：自「露比」風姐誕生後，由日本開來香港的船隻，多未能如期到港，即其他各線開港船隻也受阻滯。至於已到達港海及準備開出之船隻，則因缺乏駁艇搬運貨物致阻誤行程。原定昨日開赴海外各地輪船，有百分之九十以上都因受颱風影響而無法開動，現仍停於港海等待落貨及卸貨，似此情形，即使「露比」風姐遠去，海上駁艇恢復活動，也需兩三天時間才能將滯留港海的貨物全部疏通，而向公倉搬運貨物，也將有一番忙亂。

貿易商認為：颱風正面襲港，港九商民固難免遭受浩劫，即懸起三號風球而颱風未有向港正面吹襲，航海貨運及各行工商業與民生，直接間接也受到很大的影響，因此大家對於風姐的誕生，大有談虎色變之慨。

# 期貨又訂加頂櫃息 拉穩美鈔價
## K金市呆一價成交

【本報訊】昨天外匯金價，可資報導的，有如下列：澳門足金每司両二六〇元（循例），倫敦：二五二・三五（跌），司令三便士點五（跌），歐洲金價三三五・一〇——三三五・一二（乙武），貝魯特：三三五・三四五（升），曼谷：四〇・三一（跌）。

倫敦証券價二・七七八五（縮），紐約証券價乙式二・七七八七（漲）。現貨價二・七八二九（乙武），轉讓價二・七八二八（縮）。

K金一價成交（二五〇），平息，上牌三五〇元。……期鈔開盤五・七五二五，隨升五・七五，現鈔，大成五・七五二五……。

# 美股暢成市閃縮 鐵路石油均上漲
## 佳士拿汽車交投活躍

【紐約六日美聯社電】星期二日股市收盤，十五種工業股平均指數亦上升點〇六，成八八九點七八。……開市之初股價猶稍見閃縮，交投甚暢。……

# 瑞士滙價調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣，加調整，計調整後之滙率均比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：瑞士滙賣出價由七四・五六三五瑞士法郎改為七四・五〇瑞士法郎，買入價亦由七七・五六二五瑞士法郎改為七七・五〇瑞士法郎，即每百元……

# 花廠需求轉緩
# 軟膠粒市正常
## 每磅降回一元一角

【本報訊】本港塑膠花廠換入過洋的塑膠所以供應較為充裕，市態已轉入正常，如花廠訂單業已全部付貨，軟膠粒在渴市時，目下所換入之新訂單，但隨明年春季花及四時花，其工作不如過去之繁忙，需求原料也不如過去之般切，而此間入口商過去向歐美訂購之塑膠原料，已陸續運到，每磅價搶至一元二角半，現已降回一元一角，全部是歐、美及日本貨。至於硬膠粒市價，則較為安定，每磅在八角三仙至八角四仙之間。

# 膠市 牛皮

【本報訊】星洲膠市一度軟化後，隨後回定，由於前市滯，市勢復趨穩好。昨日之行情：一號星膠之報價保持七角〇五仙，二號星膠企硬七角，三號星膠亦穩軋六角九仙五不變，均與前市盤價無甚……

# 美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鈍斯道國股票六日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 前市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 工業三十種 | 八七三・〇五 | 八八一・一七 | 八七一・五三 | 八七五・一四 | 跌二・〇二 |
| 鐵路二十種 | 二一九・四四 | 二二〇・六三 | 二一八・四五 | 二一九・四四 | 升〇・五七 |
| 公用事業十五種 | 一五三・四九 | 一五四・一三 | 一五二・八九 | 一五三・四二 | 跌〇・二三 |
| 綜合股類六十五種 | 三一一・二一 | 三一二・四七 | 三〇九・三〇 | 三一〇・五七 | 跌〇・三一 |

# 工商界

# 幼紗價降低 落行仍疏落
## 市面亦感供過於求

【本報訊】港產幼支精梳棉紗價格雖然繼續降低，但有廠與針織廠尚未有大量訂購，現在本來是織布與針織工業生產的旺月，但棉紗市竟出現旺月反淡的狀態。這種不正常的表現，業內人士認為紡織業遭受困難日益增加。

昨據棉紡業工業家內人士指陳：本港棉紡業現在生產，實在過剩，全港擁有紗錠接近七十萬枚，生產力强大，每月生產棉紗約達六萬五千包，但本港織布廠、毛巾廠、針織廠、其他工廠等，每月實銷棉紗總數祗可達到六萬包，在這六萬包實銷棉紗之中，並非完全是當用港產棉紗，其中約有三千包是需用巴基斯坦、印度、日本、台灣的棉紗，因此港產棉紗除了供應本地實銷之外，約有八千包要靠出口。但在一般出口市場中，本來最有希望的是印尼市場，然而印尼外滙缺乏，最近印尼的國營貿易公司須得一年付款輸入棉紗二萬包的入口准證，雖然願意以百分之六十現金付給與本港紗廠，其餘百分之四十則採取一年付款，換言之，由本港貿易商墊出六成貨款，但一般紗廠仍然未敢接受，因為現在印尼處於對外戰爭的局面，雖然一年付款的貨值佔全部貨值的四成，但亦有八百萬元到一千萬元，銀行方面不敢担保，紗廠方面自然不……

# 颱風威脅 米市冷落

【本報訊】本港米市趨淡中，昨日因受颱風威脅，交投更為稀疏，全日大盤成出僅得千餘包，全部屬於暹米，其價照舊…… 計紅塊圖大米每担一四十九元七，暹米條卅二元四，米條卅二元三，……

# 颱風未吹襲本港 魚菜市波動不大
## 新界農作物所受損害甚微

【本報訊】自前天晚上天文台懸起三號風球後，漁船不敢出海捕魚，故昨日鮮魚供應較疏，淡水魚來源漲二、三角以至五七角，幸而「露比」風姐未向本港吹襲，預料各種副食品來源，快將復常，而新界農作物所受影響不大，正在回跌中的瓜菜價也不致再抽起漲風。茲將昨日各主婦們菜場告慰的價格……

鮮魚：……

瓜菜：……

# 本港金融行情表

民國五十三年十月七日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 250・00 |
| 收市 | 250・00 |
| 最高 | 250・00 |
| 最低 | 250・00 |
| 期鈔 | |
| 開市 | 5・7525 |
| 收市 | 5・7525 |
| 最高 | 5・75375 |
| 最低 | 5・7525 |
| 現鈔 | |
| 大鈔 | 5・76125 |
| 細鈔 | 5・75125 |
| 日本紙 | |
| 開市 | 151・25 |
| 收市 | 151・75 |
| 最高 | 151・75 |
| 最低 | 151・25 |
| 宋紙 | |
| 開市 | 1・475 |
| 收市 | 1・475 |
| 最高 | 1・475 |
| 最低 | 1・475 |
| 美電 | |
| 最高 | 5・76125 |
| 最低 | 5・76125 |

| 單天通 | |
|---|---|
| 最高 | 5・755 |
| 最低 | 5・755 |
| 雜幣 | |
| 加拿大（大） | 5・3375 |
| 加拿大（細） | 5・3275 |
| 大坡紙 | 1・854 |
| 細坡紙 | 1・851 |
| 新勞啤（百計） | 77・10 |
| 葡幣（每元） | ・974 |
| 人民幣（大） | 1・82 |
| 人民幣（細） | 1・66 |
| 正鎊 | 16・00 |
| 雜鎊 | 12・67 |
| 印尼幣（千計） | 2・20 |
| 台幣（千） | 133・00 |
| 台滙 | 130・00 |
| 猴幣 | 1・00 |
| 泰國紙（百） | 27・90 |
| 西貢紙（千） | 48・00 |
| 法郎（百） | 117・00 |
| 瑞士紙（百） | 133・00 |

# 國際行情雖硬 港糖市仍軟弱

【本報訊】儘管國際行情普遍堅穩，惟此間大部份糖價則仍繼續消淡。昨日紐約市場之現貨報價每百磅企硬三・六五美元，倫敦市場之原糖現貨每噸報價保持三十二英鎊五不變，期貨亦穩軋卅一英鎊八五。

泰國中粒粗白砂，連日以來不斷消淡，自週一開始便担為價已軟至卅七元八角，過二統挫至三十六元三角，昨日再消落至三十三元五角，且成交數量不多，亦僅區區十餘噸而已。

大陸榴花粗砂昨日上午最低價一度挫至三十六元，午後成交三十一噸，每担亦祗成三十六元三角（較前市跌一元餘）。由於跌勢漸殘，使買家復動食指，而貨方隨即極力兜挽，午後成交廿噸，每担成價扳回三十七元五角。

本港太古糖廠之牌價雖無改動，但市上之轉手貨價則然較牌價沽低，僅〇嘜亦砂能照守原盤，每担僅以四十二元五角便可購得。而轉手貨每担沽四十五元，轉手貨S G幼砂牌價原為四十三元五角，但轉手貨沽四十五元，X A粗砂之牌價原為四十八元，轉手貨沽四十六元五角，B嘜豬油白砂牌價原為五十四元，轉手貨沽五十三元。台灣特砂實底雖薄，賣方要價四十二元二角，此一價格較大陸榴花粗砂高逾四元餘之多，其市實亦趨慢。

# 股市冷清清
## 成交僅百餘萬元 行情普遍走下坡

【本報訊】昨日股票市況冷清清，成交總值僅得一百三十三萬元，行情榮少辱多。價升者有：大酒店升一角，怡和升七分半。價下挫者有：聯合企業挫五分，樂古挫五角，電車挫五角，中巴挫五角，油蔴地小輪挫五角，九燈挫五角，港燈挫一角，電話挫三角，（股權）挫一角，中華煤氣挫一角，青洲英坭挫五角，牛奶挫二角半，南洋紗廠一角半，港啤酒挫一元。茲將昨日各股交投情形表列如下：

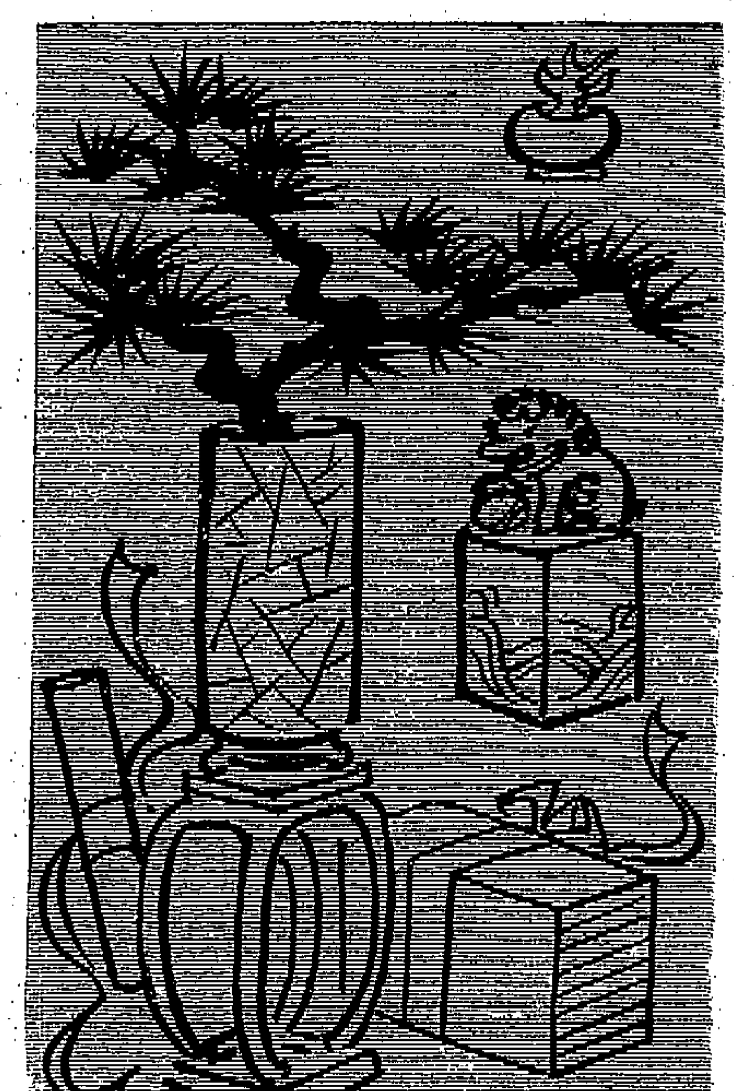
| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行（除息） | 三八八・〇〇 | 三九〇・〇〇 | 三八八・〇〇 | 九五 |
| 九龍電燈 | 三三・二五 | 三三・五〇 | 三三・二五 | 一、七〇〇 |
| 香港電燈 | 二五・三〇 | 二五・四〇 | 二五・三〇 | 五〇〇 |
| 電話公司 | 二九・二〇 | 二九・四〇 | 二九・二〇 | 一、六〇〇 |
| （股權） | 八・二〇 | 八・二五 | 八・二〇 | 二、五七九 |
| 中華煤氣 | 一五・八〇 | 一五・八〇 | 一五・八〇 | 二、五〇〇 |
| 怡和 | 一三・七〇 | 一三・七〇 | 一三・六〇 | 一、七二〇 |
| 青洲英坭 | 六五・〇〇 | 六五・五〇 | 六五・〇〇 | 一、一〇〇 |
| 置地公司 | 八〇・五〇 | 八〇・五〇 | 八〇・五〇 | 四、三六〇 |
| 牛奶 | 四五・二五 | 四五・二五 | 四五・〇〇 | 二、三〇〇 |
| 油蔴地小輪（除各項） | 七二・五〇 | 七二・五〇 | 七二・五〇 | 二、三〇〇 |
| 會德豐 | 一七・六〇 | 一七・六〇 | 一七・六〇 | 四、五〇〇 |
| 九龍巴士 | 五三・五〇 | 五三・五〇 | 五三・五〇 | 一、〇四〇 |
| 均益倉（除息） | 二七・三〇 | 二七・三〇 | 二七・三〇 | 三、七〇〇 |
| 城市酒店 | 六・三〇 | 六・三〇 | 六・三〇 | 一、〇〇〇 |
| 電車 | 三八・二五 | 三八・九〇 | 三八・二五 | 一、〇五〇 |
| 九龍倉 | 三八・五〇 | 三八・五〇 | 三八・五〇 | 二〇〇 |
| 中華巴士 | 六三・五〇 | 六三・五〇 | 六三・五〇 | 二〇〇 |
| 南海紗廠 | 一七・一〇 | 一七・一〇 | 一七・一〇 | 二、七〇〇 |
| 聯合企業 | 八・一五 | 八・一五 | 八・一五 | 一、六五〇 |
| 太平 | 四・六二五 | 四・六二五 | 四・六二五 | 四、三〇〇 |
| 太古船塢 | 五五・〇〇 | 五五・〇〇 | 五五・〇〇 | 四〇〇 |
| 大酒店 | 二五・七〇 | 二五・七〇 | 二五・七〇 | 一〇〇 |
| 樂古 | 六三・五〇 | 六三・五〇 | 六三・五〇 | 一〇〇 |
| 南洋紗廠 | 八・一五 | 八・一五 | 八・一五 | 一、〇〇〇 |
| 遠東 | 一六・五〇 | 一六・五〇 | 一六・五〇 | 七八一 |
| 會德豐紡織 | 五・〇〇 | 五・〇〇 | 五・〇〇 | 三七四 |
| 香港啤酒 | 七四・五〇 | 七四・五〇 | 七四・五〇 | 四〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）


信心

智識

經驗



一百廿五年以來，人們都已經信任白蘭氏鷄精，因為他們從經驗中得到了信心，知道白蘭氏是純正的鷄精。白蘭氏是採用唯一優良的英國雛鷄製成的，富有強身益體的營養要素。

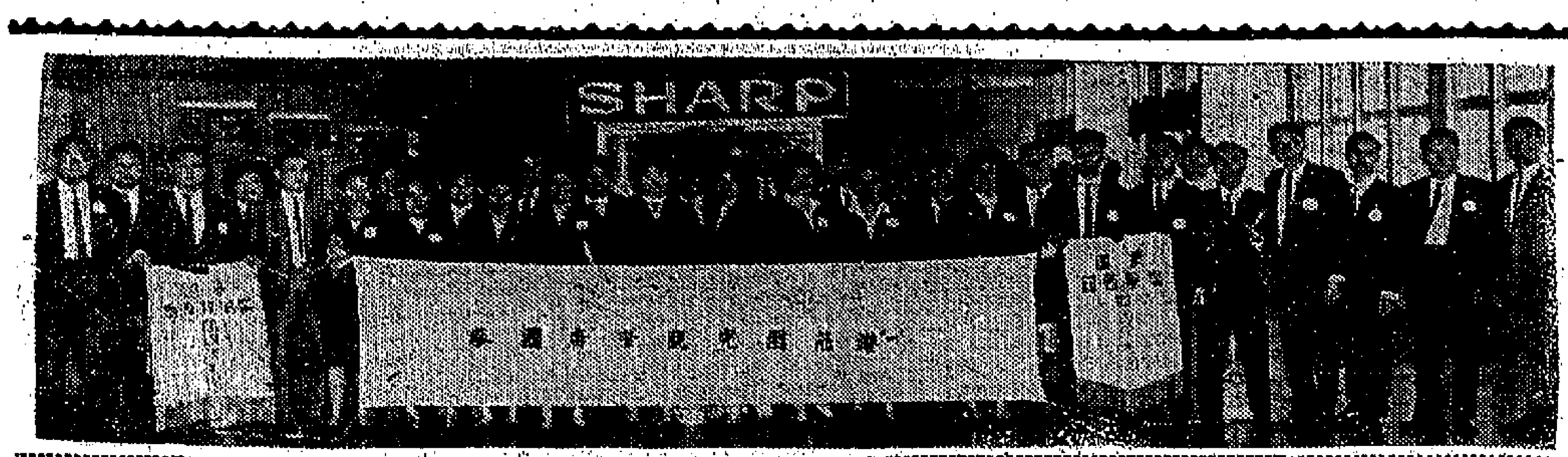
白蘭氏

鷄精

體力之要素

總代理：和記洋行

# 交通版



圖：過港返國參加雙十國慶之旅泰廣肇僑團回國觀光團。

## 義大利郵船 維多利亞客輪 明日可抵港泊九龍倉十一返歐

### 維明尼路十二日到翌開台韓日

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船維多利亞號客輪（VICTORIA）由歐洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（九）日到達本埠。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十一日離港，經新加坡航返歐洲。

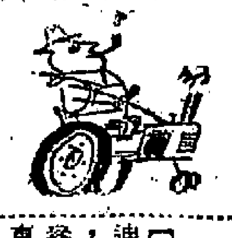
另艘貨輪維明尼路號（VIMINALE）亦自歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，計程將於本月十二日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（十三）日離港，續程前往台灣、南韓、日本，然後折返新加坡回航歐洲。

## 旅泰廣肇華僑 經港返台灣 參加國慶禮

旅居曼谷泰僑，廣肇會館回國觀光團暨廣肇學校校友會回國觀光團，分別由團長李林衍及團長王一元率領，於前（六）日乘國泰班機由新加坡抵港。並於昨（七）日離港，飛往台灣，參加雙十慶典及參觀祖國建設。

## 檳榔嶼工商團 飛台參加國慶 順道考察工商建設情況

馬來西亞檳榔嶼工商業台灣訪問團，一行二十七人，由聯馬發展公司董事長吳友力率領，前（六）日乘國泰班機由星洲抵港。在港逗留一宵，繼續飛台，參加雙十國慶及考察工商業情況。



圖：爲檳榔嶼飛台前參加雙十國慶之馬來西亞工商訪問團

## 美國太空中心區 開放供遊客參觀 但須遵章乘汽車遊覽

【本報訊】美國甘迺迪太空中心若干地區，現經開放，俾遊客參觀，參觀者須乘汽車，開放時期爲星期日下午一時至四時，參觀者所乘汽車速度必須保持每小時廿五哩。在發射地區三百呎以內參觀。公開參觀者可在進口門前先索取指導遊覽列物。

## 今日出入口輪船

### 入口船

| 船名 | 西名 | 何處來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 瑪嘉烈禮士（貨） | MARGARET LYKES | 美國 | 總統 | 昂船洲 | 上午 |
| 協泰丸（貨） | KYOTAI MARU | 日本 | 大阪 | A六 | 下午八時 |
| [illegible]吉（貨） | ALMKERK | 歐洲 | 渣華 | 九龍[illegible] | 上午七時 |
| 蘇丹（貨） | SUDAN | 歐洲 | 太平 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |

### 出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 瑪嘉烈禮士（貨） | MARGARET LYKES | 美國 | 總統 | 昂船洲 | 浮[illegible] |
| 長崎（貨） | NAGASAKI | 日本 | 太平 | 九龍倉碼頭 | 半夜 |
| 韓國熊（貨） | KOREA BEAR | 沖繩日本美國 | 美[illegible] | 九龍倉[illegible] | 半夜 |
| [illegible]（貨） | G. KHARTOUM | 歐洲 | 銀行 | [illegible] | 下午 |
| 華盛頓（貨） | WASHINGTON | 馬尼剌 | 怡和 | 九龍倉碼頭 | 下午 |
| 日光山丸（貨） | NIKKOHSAN MARU | 星洲非洲 | 大阪 | B卅一 | 下午五時 |

## 港澳客輪

| | 德星 | 佛山 | 大來 | 路環 | 飛翠 飛鳳 |
|---|---|---|---|---|---|
| 港開 | 週二三四五 半夜十二時；週六日一 下午半夜十二時二時半 | 週一二三四 下午二時半；週五六日 下午半夜十二時二時半 | 下午三時正 | 上午九時正、下午一時正、下午六時正 | 上午八時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午五時一刻 |
| 澳開 | 週二三四五 上午十時正；週六日一 上午十時半、下午六時正 | 週二三四五 下午六時半；週六日一 上午十時半、下午六時正 | 星期一深夜二時半 | 上午七時半、上午十時三刻、下午四時正 | 上午八時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午五時一刻 |

## 截信時間

### 今（八）日（星期四）

空郵

沖繩島　信件上午十一時

菲律賓　信件正午　包裹上午十一時

以色列、法國　信件下午一時

美國、中南北美洲　包裹正午

英國、愛爾蘭　信件下午三時　包裹下午二時

黎巴嫩、敘利亞　信件[illegible]

埃及、德國　包裹下午二時

荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、瑞典　信件下午四時　包裹下午三時

澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時

非洲島　信件下午四時

印度、巴基斯坦、巴[illegible]

林、科威特、巴林、亞丁、非洲、尼日利亞、英國　信件下午六時　包裹下午五時

台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

馬來亞、北婆羅洲　信件下午六時　包裹下午五時

柬埔寨、越南　信件下午六時　包裹下午五時

東印度　平郵　信件上午十一時

瓜地馬拉、薩爾瓦多、哥斯達黎加、巴拿馬　包裹上午十一時

英國、歐洲　信件下午二時　包裹下午一時

墨西哥　信件下午五時　包裹正午

英屬新幾內亞、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時

巴布亞　包裹下午四時

錫蘭　信件下午五時

### 明（九）日（星期五）

空郵

加拿大　信件上午十一時　包裹上午十一時

印尼　信件上午十一時　包裹上午十一時

中南[illegible]　信件上午十一時

泰國　信件上午十一時　包裹上午十一時

菲律賓　信件正午

緬甸、印度、巴基斯坦　包裹上午十一時

澳洲、紐西蘭、約但　信件下午一時

荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、法國、英國　信件下午一時　包裹正午

義大利　信件下午一時　包裹正午

巴西、美國、中南美洲、夏[illegible]　信件下午一時　包裹正午

歐洲、英國　信件下午三時　包裹下午二時

泰國、東埔寨、馬來亞、山打根、汶萊　信件下午五時　包裹下午四時

伊朗、伊拉克、希臘　信件下午六時

平郵

加拿大　信件正午

台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

菲律賓　信件正午　包裹下午五時

非律賓　包裹上午十一時

厄瓜多、秘魯、智利　包裹上午十一時

砂勞越、北婆羅洲　信件正午　包裹上午十一時

西班牙　信件正午　包裹上午十一時

德國　信件正午　包裹上午十一時

丹麥、埃及、義大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭、東歐洲　信件下午三時

約但、緬甸、東巴基斯坦　包裹下午一時

尼日利亞　信件[illegible]四[illegible]

西班牙、葡萄牙、德國、比利時、荷蘭、奧地利　包裹下午五時　信件下午五時

### 大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸　信件上午七時　包裹下午六時

平郵：澳門　信件上午十一時　下午二時半　下午六時正　包裹正午　包裹下午六時

星期日　信件下午一時

## 明日來往班機

### 到港班機（星期五）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午二時四十分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時卅分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時廿分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午九時 |
| 國泰 | 西貢 | 下午四時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時廿分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午八時五十分 |
| 澳航 | 倫敦印度 | 下午六時一刻 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午八時三刻 |
| 德航 | 東京 | 下午四時 |
| 民航 | 曼谷 | 深夜一時卅分 |
| 民航 | 台北 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時十分 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午六時一刻 |
| 菲航 | 美國馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 泰航 | 東京台北 | 上午八時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 馬航 | 新加坡吉隆坡 | 下午三時五分 |
| 印尼 | 印尼馬尼剌 | 下午三時一刻 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京 | 上午十時 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時 |
| 國泰 | 金邊西貢 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午七時一刻 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午十時 |
| 德航 | 曼谷印度德國 | 下午四時[illegible]十五分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午[illegible]時 |
| 民航 | 台北 | 上午十時卅分 |
| 民航 | 台北 | 下午[illegible]時卅分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午十時 |
| 日航 | 曼谷星洲印度 | 下午[illegible]時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時廿分 |
| 印航 | 東京 | 下午六時三刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午九時 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午四時十分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午三時 |
| 印尼 | 東京 | 下午四時 |

## 今日來往班機

### 到港班機（星期四）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度泰越 | 下午三時卅五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時卅分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午五時十分 |
| 英航 | 東京 | 下午九時五分 |
| 英航 | 雪梨達爾文 | 下午九時十分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時廿分 |
| 國泰 | 仰光曼谷金邊 | 下午八時三刻 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十一時四十分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午八時廿五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時五十五分 |
| 民航 | 台北 | 中午十二時廿五分 |
| 民航 | 漢城東京台北 | 下午七時廿分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時一刻 |
| 義航 | 東京 | 下午一時廿五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午二時五十分 |
| 日航 | 印尼星洲 | 下午四時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午六時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 印尼 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午九時一刻 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時卅分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 民航 | 台北[illegible] | 下午[illegible]時[illegible]分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午七時[illegible]十五分 |
| 法航 | 曼谷印尼巴[illegible] | 下午四時[illegible]分 |
| 義航 | 曼谷印巴羅馬 | 下午二時[illegible]刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時[illegible]刻 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午七時廿分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午九時 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午四時十分 |
| 印航 | 曼谷印尼 | 下午五時卅十分 |
| 印尼 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時十分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午十時 |

## 告預船輪出口

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 阿林吉 | 貨船 | ALMKERK | 中國大陸 | 九日 | 渣華 |
| 蘇丹 | 貨船 | SUDAN | 日本 | 九日 | 太平 |
| 協泰丸 | 貨船 | KYOTAI MARU | 美國 | 九日 | 大阪 |
| 史班力吉 | 貨船 | SPAARNEKERK | 歐洲 | 十日 | 渣華 |
| 鄧城莎芬 | 貨船 | LUWIGSHAFEN | 歐洲 | 十日 | 捷成 |
| 萬新 | 貨船 | MAURICIEN | 歐洲 | 十日 | 法郵 |
| 派刺士 | 貨船 | PYRRHUS | 歐洲 | 十日 | 太古 |
| 密士失必丸 | 貨船 | MISSISSIPPI MARU | 非洲 | 十日 | 太平 |
| 非島怡美利 | 貨船 | NOREVERETT | 非洲 | 十日 | 福來 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼剌 | 十日 | 美輪 |
| 蘇彝士丸 | 貨船 | SUEZ MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 芝加哥城 | 貨船 | C. CHICAGO | 日本 | 十日 | 銀行 |
| 亞利桑那 | 貨船 | ARIZONA | 美洲 | 十日 | 怡和 |
| 角城丸 | 貨船 | CAPETOWN MARU | 紐西蘭 | 十日 | 大阪 |
| 羅丹士泰 | 貨船 | ROTHENSTEIN | 日本 | 十一 | 捷成 |
| 澤鋒 | 貨船 | PIONEER MOOR | 台灣日本美國 | 十一 | 美輪 |
| 瑞陽丸 | 貨船 | ZUIYO MARU | 星洲非洲 | 十一 | 日郵 |
| 最上山丸 | 貨船 | MOGAMISAN MARU | 美國 | 十一 | 大阪 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | 日本 | 十一 | 渣華 |
| 日週丸 | 貨船 | NISSHU MARU | 金邊 | 十一 | 太平 |
| 東海丸 | 貨船 | TOKAI MARU | 日本 | 十一 | 大阪 |
| 莎華士吉 | 貨船 | SERVAASKERK | 日本 | 十一 | 渣華 |
| 安士山丸 | 貨船 | AZUCHISAN MARU | 星洲非洲 | 十一 | 大阪 |
| 馬德拉斯丸 | 貨船 | MADRAS MARU | 星洲非洲 | 十一 | 大阪 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 星洲歐洲 | 十一 | 天祥 |
| 大寶 | 貨船 | TIBER | 日本 | 十一 | 多利順 |
| 夏利臉 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 十一 | 多利順 |
| 諾福克丸 | 貨船 | NORFOLK MARU | 歐洲 | 十一 | 大阪 |
| 士打巴里 | 貨船 | STR. BALI | 星洲南美 | 十一 | 渣華 |
| 愛斯帝馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 印尼 | 十一 | 捷成 |
| 赤城丸 | 貨船 | AKAGI MARU | 黑海岸 | 十一 | 日郵 |
| 多聞丸 | 貨船 | TAMON MARU | 星洲非洲 | 十二 | 日郵 |
| 札幌丸 | 貨船 | SAPPORO MARU | 歐洲 | 十二 | 日郵 |
| 多利都 | 貨船 | TOLEDO | 歐洲 | 十二 | 多利順 |
| 大之家 | 貨船 | TIJUCA | 美國 | 十二 | 多利順 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 十二 | 太古 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 非洲 | 十二 | 渣華 |
| 美洋禮士 | 貨船 | MAYO LYKES | 台韓日美 | 十二 | 總統 |
| 羅莎總統 | 貨船 | P.PRES. ROXAS | 日本美國 | 十二 | 美邦 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 馬尼剌 | 十二 | 總統 |
| 馬奇士 | 貨船 | MARQUISIEN | 日本 | 十二 | 法郵 |
| 菲利士 | 貨船 | FELIS | 美國 | 十二 | 太古 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 台韓日美 | 十二 | 和捷 |
| 伯哈特 | 貨船 | BAHADUR | 日本 | 十三 | 捷行 |
| 仰光丸 | 貨船 | RANGOON MARU | 星洲非洲 | 十三 | 大阪 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 十三 | 鐵行 |
| 蘇頓 | 貨船 | SOUDAN | 歐洲 | 十三 | 鐵行 |
| 北海丸 | 貨船 | HOKKAI MARU | 西貢星洲非洲 | 十三 | 大阪 |
| 太平 | 貨船 | TAIPING | 美國 | 十三 | 多利順 |
| 利士碧琪 | 貨船 | KRISTIN BAKKE | 美洲 | 十三 | 鐵行 |
| 皮亞士總統 | 貨船 | PRES.PIERCE | 美國 | 十三 | 總統 |
| 安慶 | 貨船 | ANKING | 澳洲 | 十三 | 太古 |
| 德基堡 | 客船 | TEGELBERG | 日本 | 十三 | 渣華 |
| 維明尼路 | 貨船 | VIMINALE | 台韓日星歐 | 十三 | 天祥 |
| 馬尼刺丸 | 貨船 | MANILA MARU | 星洲近東 | 十四 | 日郵 |
| 加勒娜捷臣 | 貨船 | CLARA JEBSEN | 曼谷 | 十四 | 多利順 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES. JEFFERSON | 沖繩日本美國 | 十四 | 總統 |
| 高查士 | 貨船 | CALCHAS | 歐洲 | 十四 | 太古 |
| 嘉蓮娜 | 貨船 | GLENROY | 日本 | 十四 | 怡和 |
| [illegible] | 貨船 | [illegible] | 美國 | 十四 | 多利順 |
| 安烈締馬士基 | 貨船 | ANETTE MSK | 非洲 | 十五 | 捷成 |
| 阿京城丸 | 貨船 | BUENOS AIRES MARU | 星洲非洲 | 十五 | 大阪 |
| 廣東 | 貨船 | KWANGTUNG | 遼寧星洲西澳 | 十六 | 太古 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 日本 | 十六 | 捷成 |
| 東雄 | 貨船 | EASTERN ROVER | 日本 | 十六 | 怡和 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | 美國 | 十六 | 多利順 |
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 非洲 | 十六 | 捷成 |
| 福州 | 貨船 | FOOCHOW | 日本 | 十六 | 太古 |
| 露茜威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美洲 | 十六 | 多利順 |
| 娜娜 | 貨船 | NARA | 歐洲 | 十六 | 太平 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES. ADAMS | 越星非歐美 | 十六 | 總統 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 日本美國 | 十六 | 總統 |
| 寶來丸 | 貨船 | HORAI MARU | 中南美洲 | 十六 | 日郵 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 非洲 | 十六 | 鐵行 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 十七 | 多利順 |
| 寮國 | 客船 | LAOS | 西貢馬賽 | 十七 | 法郵 |
| 蘇律 | 貨船 | SURAT | 日本 | 十七 | 鐵行 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 曼谷 | 十八 | 太古 |
| 大島丸 | 貨船 | OHSHIHMA MARU | 美洲 | 十八 | 太平 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 沖繩日本美國 | 十八 | 美輪 |
| 莎莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 哥羅拉多丸 | 貨船 | COLORADOR MARU | 中美洲 | 十八 | 太平 |
| 柯朗賽 | 客船 | ORONSAY | 日本美洲 | 十八 | 鐵行 |
| 伊伯萊 | 客船 | IBERIA | 菲島澳洲 | 十八 | 鐵行 |
| 烈打鹿斯 | 貨船 | NEDER EEMS | 日本 | 十九 | 渣華 |
| 芝利華 | 客船 | TJILUWAH | 澳洲 | 十九 | 渣華 |
| 芬灣 | 貨船 | FERNBAY | 美國 | 十九 | 多利順 |
| 富島丸 | 貨船 | TOMISHIMA MARU | 南美洲 | 十九 | 太平 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 馬尼剌 | 二十 | 美邦 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C. NEWCASTLE | 歐洲 | 二十 | 銀行 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEVERETT | 非洲 | 廿一 | 福來 |
| 德蓮馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 廿一 | 捷成 |
| 箱根丸 | 貨船 | HAKONESAN MARU | 美國 | 廿一 | 大阪 |
| 士打賓嘉 | 貨船 | STR. BANKA | 星洲南非南美 | 廿一 | 渣華 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 廿一 | 福來 |
| 芙蓮些亞 | 貨船 | FLINTSHIRE | 歐洲 | 廿二 | 怡和 |
| 文龍 | 貨船 | MEMNONN | 歐洲 | 廿二 | 太古 |
| 大維雅 | 貨船 | TRAVIATA | 美國 | 廿二 | 多利順 |
| 墨西哥丸 | 貨船 | MEXICO MARU | 星洲南非南美 | 廿二 | 大阪 |
| 夏灣拿丸 | 貨船 | HAVANA MARU | 美國 | 廿二 | 大阪 |
| 寶利維利 | 貨船 | BONNEVILLE | 星洲庇能 | 廿二 | 銀行 |
| 建川丸 | 貨船 | TATEKAWA MARU | 中南美洲 | 廿二 | 太平 |
| 磨鋒 | 貨船 | PIONEER MILL | 美國 | 廿三 | 美輪 |
| 建龍丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 西貢曼谷 | 廿三 | 日郵 |
| 春日山丸 | 貨船 | KASUGASAN MARU | 星洲非洲 | 廿三 | 大阪 |
| 莎寶士泰 | 客船 | SCHWABENSTEIN | 星洲歐洲 | 廿四 | 捷成 |
| 三河丸 | 貨船 | MIKAWA MARU | 日本 | 廿四 | 日郵 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 沖繩釜山日本 | 廿四 | 福來 |
| 海雄 | 貨船 | HERO | 日本 | 廿四 | 多利順 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 日本 | 廿四 | 鐵行 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 印尼 | 廿四 | 捷成 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 廿四 | 美輪 |
| 薩摩丸 | 貨船 | SATSUMA MARU | 星洲歐洲 | 廿五 | 日郵 |
| 邊利奧 | 貨船 | BENREOCH | 歐洲 | 廿五 | 邊行 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 澳洲 | 廿五 | 怡和 |
| 亞酏地亞 | 貨船 | AYUTHIA | 歐洲 | 廿五 | 寶隆 |
| 百德士泰 | 貨船 | BAYERNSTEIN | 日本 | 廿六 | 捷成 |
| 日出丸 | 貨船 | HIDE MARU | 星洲非洲 | 廿六 | 大阪 |
| 美中美 | 貨船 | MICHAEL JEBSEN | 日本 | 廿六 | 法郵 |
| 皮亞士總統 | 貨船 | PRES. PIERCE | 沖繩日本美國 | 廿六 | 總統 |
| 衆星 | 貨船 | STAR ANTARES | 星洲非洲 | 廿七 | 福來 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 山打根 | 廿七 | 多利順 |
| 丹第 | 貨船 | M.M. DANT | 美國 | 十七 | 怡和 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 亞庇 | 廿七 | 多利順 |
| 季里諾總統 | 貨船 | PRES. QUIRINO | 馬尼剌 | 廿八 | 日郵 |
| 柯利安娜 | 客船 | ORIANA | 澳洲紐西蘭 | 廿八 | 鐵行 |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 日本 | 廿八 | 日郵 |
| 飛行努力 | 貨船 | FLYING ENDEAVOR | 台韓日美 | 廿八 | 和捷 |
| 士打富利莎 | 貨船 | STR. FRAZER | 日本 | 廿八 | 渣華 |
| 邊那締 | 貨船 | BENARTY | 歐洲 | 三十 | 邊行 |

## 告預船輪入口

| 船名 | 船類 | 西名 | 何來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 亞利桑那 | 貨船 | ARIZONA | 曼谷 | 九日 | 怡和 |
| 角城丸 | 貨船 | CAPETOWN MARU | 日本 | 九日 | 大阪 |
| 史班力吉 | 貨船 | SPAARNEKERK | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 鄧城莎芬 | 貨船 | LUWIGSHAFEN | 日本 | 九日 | 捷成 |
| 士打巴里 | 貨船 | STR. BALI | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 萬新 | 貨船 | MAURICIEN | 日本 | 九日 | 法郵 |
| 密士失必丸 | 貨船 | MISSISSIPPI MARU | 日本 | 九日 | 太平 |
| 派刺士 | 貨船 | PYRRHUS | 日本 | 九日 | 太古 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | 非洲星洲 | 九日 | 渣華 |
| 非島怡美利 | 貨船 | NOREVERETT | 日本 | 九日 | 福來 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 歐洲 | 九日 | 天祥 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 美國 | 九日 | 美輪 |
| 芝加哥城 | 貨船 | C. CHICAGO | 歐洲 | 九日 | 銀行 |
| 高查士 | 貨船 | CALCHAS | 上海 | 十日 | 太古 |
| 愛斯帝馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 日本 | 十日 | 捷成 |
| 夏利臉 | 貨船 | HERMOD | 日本 | 十日 | 多利順 |
| 安地高加士 | 貨船 | ANTILOCHUS | 歐洲 | 十日 | 太古 |
| 赤城丸 | 貨船 | AKAGI MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 羅丹士泰 | 貨船 | ROTHENSTEIN | 歐洲 | 十日 | 捷成 |
| 澤鋒 | 貨船 | PIONEER MOOR | 美國 | 十日 | 美輪 |
| 最上山丸 | 貨船 | MOGAMISAN MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 瑞陽丸 | 貨船 | ZUIYO MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 十日 | 鐵行 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 日本 | 十日 | 渣華 |
| 莎華士吉 | 貨船 | SERVAASKERK | 歐洲 | 十日 | 渣華 |
| 安士山丸 | 貨船 | AZUCHISAN MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 馬德拉斯丸 | 貨船 | MADRAS MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 大寶 | 貨船 | TIBER | 歐洲 | 十日 | 多利順 |
| 蘇彝士丸 | 貨船 | SUEZ MARU | 新加坡 | 十日 | 大阪 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 十日 | 太古 |
| 諾福克丸 | 貨船 | NORFOLK MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 多利都 | 貨船 | TOLEDO | 日本 | 十一 | 多利順 |
| 札幌丸 | 貨船 | SAPPORO MARU | 日本 | 十一 | 日郵 |
| 大之家 | 貨船 | TIJUCA | 美歐非星 | 十一 | 多利順 |
| 萬華域 | 貨船 | VANWAER WIJCK | 印尼 | 十一 | 渣華 |
| 東海丸 | 貨船 | TOKAI MARU | 新加坡 | 十一 | 大阪 |
| 利士碧琪 | 貨船 | KRISTIN BAKKE | 西澳洲 | 十一 | 鐵行 |
| 羅莎總統 | 貨船 | P.PRES. ROXAS | 馬尼剌 | 十一 | 美邦 |
| 馬奇士 | 貨船 | MARQUISIEN | 歐洲西貢 | 十一 | 法郵 |
| 蘇頓 | 貨船 | SOUDAN | 日本 | 十一 | 鐵行 |
| 日週丸 | 貨船 | NISSHU MARU | 日本 | 十一 | 太平 |
| 德基堡 | 客船 | TEGELBERG | 南美南非星洲 | 十一 | 渣華 |
| 菲利士 | 貨船 | FELIS | 美國 | 十一 | 太古 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 美歐非星 | 十一 | 和捷 |
| 嘉蓮娜 | 貨船 | GLENROY | 歐洲 | 十一 | 怡和 |
| 多聞丸 | 貨船 | TAMON MARU | 日本 | 十一 | 日郵 |
| 維明尼路 | 貨船 | VIMINALE | 歐洲 | 十二 | 天祥 |
| 伯哈特 | 貨船 | BAHADUR | 非洲星洲 | 十二 | 鐵行 |
| 仰光丸 | 貨船 | RANGOON MARU | 日本 | 十二 | 大阪 |
| 北海丸 | 貨船 | HOKKAI MARU | 日本 | 十二 | 大阪 |
| 太平 | 貨船 | TAIPING | 馬尼剌 | 十二 | 多利順 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 美國 | 十二 | 總統 |
| 美洋禮士 | 貨船 | MAYO LYKES | 美國 | 十二 | 總統 |
| 大之家 | 貨船 | TIJUCA | 美歐非星 | 十三 | 多利順 |
| 廣東 | 貨船 | KWANGTUNG | 日本 | 十三 | 太古 |
| 馬尼刺丸 | 貨船 | MANILA MARU | 日本 | 十三 | 日郵 |
| 加勒娜捷臣 | 貨船 | CLARA JEBSEN | 日本 | 十三 | 多利順 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 十三 | 總統 |
| 福州 | 貨船 | FOOCHOW | 曼谷 | 十三 | 太古 |
| 安烈締馬士基 | 貨船 | ANETTE MSK | 日本 | 十四 | 捷成 |
| 皮利亞士 | 貨船 | PELEUS | 歐洲 | 十四 | 太古 |
| 安利士 | 貨船 | AENEAS | 歐洲 | 十四 | 太古 |
| 阿京城丸 | 貨船 | BUENOS AIRES MARU | 日本 | 十四 | 大阪 |
| 娜娜 | 貨船 | NARA | 日本 | 十四 | 太平 |
| 皮亞士總統 | 貨船 | PRES.PIERCE | 沖繩日本美國 | 十四 | 總統 |
| 東雄 | 貨船 | EASTERN ROVER | 新加坡 | 十四 | 怡和 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 日本 | 十四 | 鐵行 |
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 日本 | 十五 | 捷成 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 非洲 | 十五 | 捷成 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | 美歐非星 | 十五 | 多利順 |
| 露茜威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美國 | 十五 | 多利順 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES. ADAMS | 美國日本 | 十五 | 總統 |
| 寶來丸 | 貨船 | HORAI MARU | 日本 | 十五 | 日郵 |
| 蘇律 | 貨船 | SURAT | 歐洲 | 十五 | 鐵行 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 斗湖 | 十六 | 多利順 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 馬尼剌 | 十六 | 總統 |
| 寮國 | 客船 | LAOS | 日本 | 十六 | 法郵 |
| 芝利華 | 客船 | TJILUWAH | 日本 | 十六 | 渣華 |
| 丹第 | 貨船 | M.M. DANT | 曼谷 | 十六 | 怡和 |
| 大島丸 | 貨船 | OHSHIMA MARU | 日本 | 十七 | 太平 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼剌 | 十七 | 美輪 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 歐洲 | 十七 | 邊行 |
| 哥羅拉多丸 | 貨船 | COLORADOR MARU | 日本 | 十七 | 太平 |
| 柯朗賽 | 客船 | ORONSAY | 澳洲菲島 | 十七 | 鐵行 |
| 伊伯萊 | 客船 | IBERIA | 美國日本 | 十七 | 鐵行 |
| 莎莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 十七 | 捷成 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C. NEWCASTLE | 日本 | 十七 | 銀行 |
| 芙蓮些亞 | 客船 | FLINISHIRE | 歐洲 | 十七 | 怡和 |
| 奉天 | 客船 | FENGTIEN | 日本 | 十七 | 太古 |
| 烈打鹿斯 | 貨船 | NEDER EEMS | 歐洲 | 十八 | 渣華 |
| 芬灣 | 貨船 | FERNBAY | 美國 | 十八 | 多利順 |
| 富島丸 | 貨船 | TOMISHIMA MARU | 日本 | 十八 | 太平 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 美國 | 十九 | 美邦 |
| 瑪美頓 | 貨船 | MYRMIDON | 歐洲 | 十九 | 太古 |
| 坦多那士 | 貨船 | TANTALUS | 歐洲 | 十九 | 太古 |
| 文龍 | 貨船 | MEMNON | 日本 | 十九 | 太古 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEVERETT | 日本 | 二十 | 福來 |
| 德蓮馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 二十 | 捷成 |
| 箱根丸 | 貨船 | HAKONESAN MARU | 日本 | 二十 | 大阪 |
| 士打賓嘉 | 貨船 | STR. BANKA | 日本 | 二十 | 渣華 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 二十 | 福來 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 上海 | 廿一 | 怡和 |
| 大維雅 | 貨船 | TRAVIATA | 美歐非星 | 廿一 | 多利順 |
| 墨西哥丸 | 貨船 | MEXICO MARU | 日本 | 廿一 | 大阪 |
| 夏灣拿丸 | 貨船 | HAVANA MARU | 日本 | 廿一 | 大阪 |
| 寶利維利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美洲非島 | 廿一 | 銀行 |
| 建川丸 | 貨船 | TATEKAWA MARU | 日本 | 廿一 | 太平 |
| 亞酏地亞 | 貨船 | AYUTHIA | 日本 | 廿二 | 寶隆 |
| 海雄 | 貨船 | HERO | 新加坡 | 廿二 | 多利順 |
| 薩摩丸 | 貨船 | SATSUMAMARU | 日本 | 廿二 | 日郵 |
| 建龍丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 日本 | 廿二 | 日郵 |
| 邊利奧 | 貨船 | BENREOCH | 日本 | 廿二 | 邊行 |
| 春日山丸 | 貨船 | KASUGASAN MARU | 日本 | 廿二 | 大阪 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 歐洲星洲 | 廿三 | 鐵行 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 非洲星洲 | 廿三 | 福來 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 三河丸 | 貨船 | MIKAWA MARU | 新加坡 | 廿三 | 日郵 |
| 莎寶士泰 | 客船 | SCHWABENSTEIN | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 廿三 | 美輪 |
| 磨鋒 | 貨船 | PIONEER MILL | 美國 | 廿四 | 美輪 |
| 百德士泰 | 貨船 | BAYERNSTEIN | 歐洲 | 廿五 | 捷成 |
| 柯利安娜 | 客船 | ORIANA | 澳洲日本 | 廿五 | 鐵行 |
| 日出丸 | 貨船 | HIDE MARU | 星洲非洲 | 廿五 | 大阪 |
| 士打富利莎 | 貨船 | STR. FRAZER | 非洲星洲 | 廿五 | 渣華 |
| 美中美 | 貨船 | MICHAEL JEBSEN | 曼谷 | 廿五 | 法郵 |
| 皮亞士總統 | 貨船 | PRES. PIERCE | 美國 | 廿五 | 總統 |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 新加坡 | 廿五 | 日郵 |
| 衆星 | 貨船 | STAR ANTARES | 日本 | 廿六 | 福來 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 上海 | 廿六 | 多利順 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 亞庇 | 廿六 | 多利順 |
| 邊那締 | 貨船 | BENARTY | 歐洲 | 廿六 | 邊行 |
| 威爾遜總統 | 貨船 | PRES. WILSON | 美國 | 廿六 | 總統 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | 日本 | 廿六 | 渣華 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美國 | 廿七 | 多利順 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 日本 | 廿七 | 多利順 |
| 季里諾總統 | 貨船 | PRES. QUIRINO | 美國 | 廿七 | 美邦 |
| 飛行努力 | 貨船 | FLYING ENDEAVOR | 美歐非星 | 廿七 | 和捷 |
| 門羅總統 | 貨船 | PRES.MONROE | 美國日本 | 廿八 | 總統 |
| 麗西來 | 貨船 | MERSEY LLOYD | [illegible]洲 | 廿八 | 渣華 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | 美國 | 廿八 | 多利順 |
| 拿柏 | 貨船 | RAJAH | 日本 | 廿八 | 鐵行 |
| 馬龍 | 貨船 | MARON | 日本 | 廿八 | 太古 |
| 峯島丸 | 貨船 | MINESHIMA MARU | 日本 | 廿九 | 太平 |
| 京士威利 | 貨船 | KINGSVILLE | 美歐非星 | 廿九 | 多利順 |
| 長崎 | 貨船 | NAGASAKI | 日本 | 廿九 | 太平 |

# 各地通訊

## 「全美華埠小姐」梁雁玲
## 率領觀光團返國觀光

【台北航訊】「一九六四年全美華埠小姐」梁雁玲，於六日晚七時五十分率「美國華僑女狀元遠東觀光團」，乘國泰班機經日本飛抵自由祖國。

這位「女狀元」是專程回國參加雙十國慶的，她一下飛機，就受到歡迎者的包圍，她激動的說：「我想不到有那麼多人，我不知該說些甚麼才好。」

梁小姐身穿一件橙黃色的旗袍，剪裁合身，襯以幾朵刺繡的花，襯托出她苗條修長的身材。她說：「我最喜歡穿旗袍了，在美國穿旗袍的機會不多，很高興回到祖國後可以大穿了。」

梁小姐有了一股腼腆的人氣，一路悄悄的說：「這裡真熱。」

今年十九歲的梁小姐，在美國出生長大，這是第一次出遠門，她久慕祖國風光，這次能夠當選「全美華埠小姐」，她自謙的說：「我很僥倖。」但她接着又說：「能夠藉着當選的機會回祖國一行，才是我最大的願望。」

文靜美麗的梁小姐，身高五呎七吋，她雖然只穿了一雙半高跟鞋，仍然是一枝獨秀，比機場大部份的人都高。在閃爍的鎂光燈下，她訓練有素的擺出姿勢，讓攝影記者攝取許多美妙鏡頭。

梁小姐會說一點廣東話，但她大部份都用英語來答覆記者的詢問。

她就讀於舊金山市市立大學二年級，主修商業管理，到現在爲止，還沒有較親密的男友。

梁小姐是由她的母親陪同回來的，她的父親在美國經營肉食店，家裡還有一弟一妹，她雖是大姐，但一站到媽媽身邊，又還像是個大孩子。

與梁小姐同機而來的，除了「女狀元遠東觀光團」，兩個團體共三十八人，另外還有澳洲龍岡華僑祖國觀光團，澳洲龍岡華僑祖國觀光團的團長關助世等二人，已於五日先行抵台。

圖片說明：「一九六四年全美華埠小姐」梁雁玲，於六日下午七時，隨同澳洲龍岡親義總會回國觀光團返回祖國觀光。梁小姐今年十九歲，現在加州康克敦門托學院攻讀企業管理。圖爲梁小姐抵台時在機場留影。（中央社）

## 中共將在平就讀印尼僑生
# 遣往海南島勞役
## 在興隆農場落戶長做農奴
## 抵昆明緬歸僑學生失自由

【大華社】又一批被誘騙返回大陸升學的僑生，被中共驅往海南島落戶，長期在「興隆華僑農場」勞動。中共爲「鼓勵」這些被逼往海南島做奴隸的青年僑生，還特別舉行所謂「歡送會」。據中共「中國新聞社」消息，北平市中共於五日上午舉行集會，「熱烈歡送」前往海南島「國營興隆華僑農場」參加生產勞動的五十多名歸僑學生。「華僑事務委員會」副主任林修德、黃長水、莊明理，「全國僑聯副主席」尤揚祖、「北京市教育局副局長」[illegible]、「北京華僑補校校長」等出席了「歡送會」。

中共消息說，林修德等在講話時，要求這批僑生到農場後，聽[illegible]積極勞動，努力學習毛澤東思想，虛心向老場員請教，學習、研究農業生產知識和技術，把海南島建設成爲祖國的熱帶作物大花園，把自己鍛鍊成爲革命事業的接班人。

被逼往海南島農場的這批參加生產勞動的學生，都是印尼[illegible]大陸的僑生，他（她）們在「華僑補校」和北平市其他大中學校就讀的。

（又訊）由緬甸回國的僑生，都[illegible]

## 泰國北標等數府
# 水災仍有增無已
## 已有百餘人失踪諒已罹難

【本報駐谷航訊】泰國東北部和中部各府洪水災害，連日情勢有增無減，北標府受災最爲慘重，據該府之首長、總警官調查報告所示：[illegible]

## 中共竊份搜刮糧食
# 引起民兵不滿
## 故意袒護農民

【中聯社訊】中共控制「民兵」工作，已[illegible]

（又訊）中共繼「夏收」全面搜刮之後，現又[illegible]「秋收」[illegible]……中共宣傳工具——報紙、廣播，已在全[illegible]

生育有計劃
生育無計劃
你應懂得選擇
香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一號
一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題
本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

輿論一致好評
情海幽蘭
香港　新世界　璇宮　皇都　英京　國泰　龍城　金華　好片繼續滿座

倫敦　百老滙　國寶
今天獻映
尤敏　趙雷　喬宏　羅維　夷光
尤敏告別影壇紀念作
深宮怨
伊士曼七彩闊銀幕

英京
河山壯氣
情海幽蘭

中央
最後四場
全部七彩
俠盜羅賓漢
根州英雄
非人生活

大華　麗都
第21天映
創一連20日場場滿座無虛席的本港開埠以來賣座紀錄
鐵金剛勇破間諜網
FROM RUSSIA WITH LOVE

荷李活　京華　樂都　黃金
第二週映
趙雷　樂蒂
玉堂春
SHAW SCOPE

金國明新　金國金明新舞台
昨今滿映

改朝添丁

如惠刊本報廣告者
請電七三零七零八

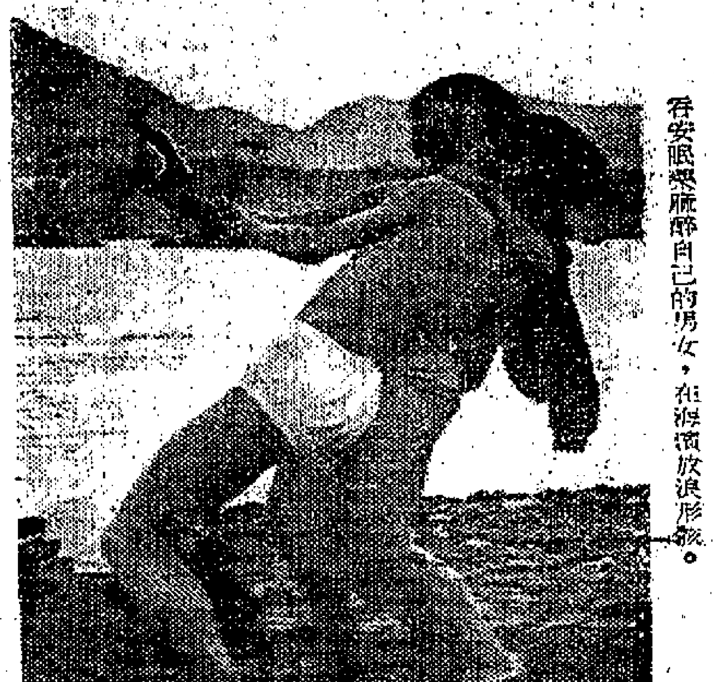
新華　豪華
今天獻映
財色驚魂
The Killers
死亡角
溫柔鄉
劫郵車
死光槍

今天
大世界
榮尊
John Wayne
Directed by JOHN FORD, Captain U.S.N.R.
TERRIFIC!

皇后　麗聲　皇都
今天隆重獻映
新三劍俠
The Three Musketeers
M-G-M

# 部分用安眠藥麻醉自己的日本反叛青年

據說由於戰後社會改變影响，有些日本年靑一代已完全改變，激烈地西化，甚麼貓王、披頭士之類，莫不一一照辦。



用安眠藥麻醉自己的男女，在海濱放浪形骸。

鄉村少女私逃到東京時，被警察發現帶回拘留所。

# 美國十一月總統選舉 婦女選票能左右大局

奇怪的事，四十多年前她們千辛萬苦才取得的選舉權，今天却不甚熱心。

# 胡佛眼中的美國

前任美國總統胡佛，多年來都於生日那天招待記者，今年八月十日是他的九十歲壽辰，他沒有舉行招待記者會……

# 糖分少影響心情

國際剪影


永華 —— 虎龍雲風會 The Wild Westerners

東城 —— 今天最後 明天獻映 后皇告廣

荔園 —— 新建設 新節目

龍虎群英 THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE

知味觀 京滬小食

百樂門 快樂 麗斯 皇后 東方 鄉下佬 艷史 花街神女 銀湖奪寶 風流劍客走天涯 萬變飛狐 降魔大王

大華·麗都：鐵金剛勇破間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE 銳不可當第21天

樂聲·新都：今天獻映 利陳郎 鬼爪勾魂

倫敦·百老滙·國賓：今天三院大盛映 深宮怨 尤敏 趙雷 喬宏 羅維 麥光

第二週映 樂蒂 趙雷 玉堂春

皇后·麗聲·皇都：今天獻映 新三劍俠 THE THREE MUSKETEERS

利舞台·樂宮：連滿第三天 今日十天映 風虎雲龍

新華·豪華：血腥美人計 今天盛大獻映 "THE KILLERS" 財色驚魂

港九首輪影院聯合廣告

# 南部烟花頓脫家

啲嵒

金陵傳院，有頓脫諸姓，皆元人後，沒入教坊者。頓老與脫十娘，均名噪一時，但俱落寞淒涼。

明末流寇蠭起，清兵壓境，內憂外患，公卿儒士，紛紛渡江，而國是日非，丟時傷國者，無力挽狂瀾，積鬱在心，無以發洩，遂寄情聲色，論者以為亡國之兆，殊不知別有懷抱也。由是秦淮風月，盛極一時，而歌伎飄受志士之陶冶，故風月場中，不鮮奇女子，如李香君、葛嫩娘、玉京等，可歌可泣，千古猶新。其以藝名傳亦不乏人，「板橋雜記」載云：「教坊梨園，單傳法部，乃威武南巡之所遺也，然名妓仙娃，深以登場演劇為恥，若知音密席，一二推獎，強而後可，歌喉扇影，一座盡傾，主之者大增氣色，纏頭助采，遂加一倍，至頓老琵琶，妥娘詞曲，則祇應天上，難得人間矣。」錢牧齋「金陵雜題」絕句中有二首云：「頓老琵琶舊典型，檀槽生澀響丁丁；南巡法曲誰人問？頭白周郎掩淚聽。」「舊曲新詩壓教坊，縷衣垂白感湖湘；閑開閶闔集教孫女，身是前朝鄭妥娘。」頓老有孫女白媚文，字小文，性聰慧，識字義，惜對琵琶興味索然，不克所學，獨於琴頗為嚮往，轉而習之，雅歌三疊，清冷冷然，有所成也，故又字琴心。自云生於亂世，頓老賴以存活，不能早脫樂籍，視歷滄桑，風月淒涼，最後為李來者挾持，牽連入獄，雖綠情得保，猶守以牛頭阿旁也。後有王生者居間營救，始得縱還故居，嗣歸吳郡王子，明室既屈，捕王子，琴心與焉，惘其卑事，羸之去，王子被戮，琴心逸，終歸匪人，佳人命薄，琴心猶其尤哉！

名噪一時之頓老，至此終矣。王世禎「池北偶談」：「金陵舊院，有頓脫諸姓，皆元人後，沒入教坊者，順治末，年八十餘尚在，萬曆中，北里之尤物也。」王之「秦淮雜詩」中，有二首詠其事曰：「舊院風流數頓揚，梨園往事淚沾裳，樽前白髮談天寶，零落人間脫十娘。」「傷本南朝劇可憐，至今風俗鬥嬋娟；秦淮絲竹中宵發，玉律拋殘作笛鉗。」然則頓老與脫十娘俱乖慘淒涼，錢、王秦淮雜作，傷今弔古，感慨流連，可謂江南斷腸句也。

明之季世，秦淮燈盛，縷烟滌粉，燈火樓台，風月撩人，裙屐笙歌，不知國之將破，迨甲酉之交，化為瓦礫，與人貢士，名士青山，良堪浩歎，迨乾隆間，始復繁盛，他是名士佳人勸駕，無復當年耳。旋雙湖太守有禁妓之令，金陵脂粉一小劫也，後實個齋以詩解之始已，趙甌北戲題五絕句以詠之，曰：「登車紅袖滿啼痕，時老為招已斷魂；十四樓高功保障，平康曠法好沙門。」「八十簽翁巴白粉，惜花心在老逾皺；研所半段槍無敵，專殺人間娘子軍。」「南部煙花手腕擣，名房下筆妙言辭；女閭撥到齊桓例，莫是貪他夜合資。」「巧為蛾眉作主張，一番感煞衆紅粧；知君九十開筵日，定有湘關百妓觴。」「多少妖姬又治容，家家度曲擲香濃；青樓占得長生位，也抵先儒祀瞽宗。」

# 被遺忘的人

拉雜集　南齋

年年有這樣的舉行國慶，但大陸同胞年年有這樣的過着苦難的日子，顯然，他們久矣乎已成了被遺忘的人了。

在當前的一個動境下，人們祇有一雙眼睛，一個腦子，這動境也就把人們的眼睛腦子帶到「直覺」上面去。那時候，人們的視線、思想，都集中到這個動境來，不會再見到其他，想到其他。對於其他，也就成了「被遺忘」。

「祇聞新人笑，不聞舊人哭」，因為「新人笑」，是一個當前的動境。「舊人哭」，不是當前的動境。當前的動境，具有新鮮刺激的作用，不是當前的動境，與刺激漠不相干。既不相干，也就變了遺忘。

記憶與想念，是在離開當前動境，離開新鮮刺激之外而出現的。有了當前動境，新鮮刺激，那記憶與想念，也就被壓住與淹沒。

時間也是一個遺忘的因素，因為經過長久的變動，那過去的刺激，已經變了不新鮮，並且有了許多其他的新鮮刺激代替了，於是那過去的刺激，漸漸由模糊而消失，祇能在偶然提起中喚起回憶，但當另一新刺激出現時，那回憶又歸消失了。這是人們一種普遍的心理現象。

所以，一個曾經苦難的人，一旦轉入了好境遇，他會安於當前的好境遇，而漸漸忘掉了苦難的日子。偶然回憶到過去苦難的日子，但會馬上避開。要喚起那印象，除非再有新刺激，不然，「過去的過去了，」人們的心理，總是想它則甚？

夫差的「庭呼」，怕的就是遺忘了父仇。「庭呼」，是為了不斷地把這個「父仇」的刺激延續。這作法是有效的，但經過勾踐降服，西施在抱的新刺激以後，那「庭呼」的作用，也就消失得一乾二淨了。

於是，我想到在熱烘烘的國慶當中，給新動境所支配的人們的心理。我們會想到一首清明的詩：「紙灰飛作白蝴蝶，血淚染成紅杜鵑。日落狐狸眠塚上，夜歸兒女笑燈前。」前兩句是何等地悲切，後兩句，就什麼都沒有了。原因是什麼呢？剛剛在這一天，人們會不會有被遺忘了的國慶悲切，也就不會「庭呼」，等於「庭呼」，而聯想到我們國家十五年來的處境，聯想到大陸六億苦難的同胞。不過，兩個動境不同，原因是「國慶」而聯想到兩個動境不同，祭掃完了，又是另一個動境。那麼，國慶完了，剛才那熱烈激昂的國慶，但大陸同胞年年這樣的過着苦難的日子，顯然，他們久矣乎已成了被遺忘的人了！氣氛也完了，還不是「夜歸兒女笑燈前」呢？誰還去想到大陸的年年這樣的舉行

# 恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

當徐樹德和我向前花圃走去的時候，一個老年人手裏拿着耙籽，橫過前面的小徑走去，徐樹德向他招招手。

「你是否找他去驗証那腳印呢？」我低聲問他。

「對了！這是一個全不費力的機會。」

「這樣，是否會令到他離場呢？因為，他已被你認作嫌疑犯人了。」

那老年人已走到我們身邊，他說：「先生，可有什麼吩咐嗎？」

「沒有什麼，」徐樹德說：「你在這裏打理花木、大樹已經很久吧？」

「呵！二十四年長了！」

「你的名字，是——」

「我叫匯覺。」

「那一園天竹葵美麗極了！需要多少時間培養呢？」

「時間倒不需要很長，不過，人工可就大咧，長得大密，須要削疏，太疏又要補充，花開的時候，花謝一幾，就要拔去呀！」

「昨天，你是否曾經大大的整理一番呢？」

「先生，你的眼光真厲害！差不多每天或者隔一天，就要大大整理了，還有，這些工作，是不能夠在陽光下去做的，所以，昨晚我才整理過呀！」

「噢，老人家，我實在太欣賞這些花朵，和欽佩你的心機了，你可否折一枝給我呢？」

「可以的，可以的，」他走到花間去，折下一枝來。「那裏，有些地方，實在太密了。」

徐樹德接過手後，連忙說了幾聲「謝謝！」

這個年老的園丁匯覺，滿意地走去做他的工作了。

「你看到嗎？」徐樹德非常留心他的靴印，他俯身在泥土上端詳又端詳，他微笑說：「無論如何，他不致發覺我們在偵查他吧？」

我也笑了笑，「那靴印似乎是同樣的，是嗎？」

「不錯，是同樣的！」徐樹德說。

「既然完全一樣，你總算解決了一個疑點了！」

他沒有答我，我知道他心裏正想着另一些問題。

「我是說，你對那靴印，當不會再感到興趣了！」

徐樹德搖搖頭，「不！我的看法是對的，不過，我還未全盤明瞭吧了！正如我剛才對那處長說，那些腳印，是本案中最重要而又最令人感到興趣的証據呢！可惜，那個可憐的甘督察，找不出一些頭緒來，所以，他才直覺地肯定那些靴印無關重要吧了！」

㊇〇

# 半靜寂地帶

丹尼

街坊會首長例會通過，獻議以桃花為香港「市花」。

在陳述理由的洋洋數百言中，除「薄命桃花」一詞未被引用外，差不多全部落齊了。

×　×

開幕不到兩月的灣仔電話公司大廈連續兩鬼，據說常常見到一個「半截男人」，昨延喃嘸先生作法祭禳。

如果是鬼，可能是一個穿無下截新裝的摩登男鬼。

×　×

本季賽馬，在本月三十一日開始。

所謂「多事的十月」，連最後一天也不例外。

×　×

美國第一座海水變為淡水廠已落成，每日產生淡水一百萬加侖，每千加侖成本，為美金一元一角至二角之間，但售與自由港市府僅二角，售與工廠僅收三角。

香港之所以不採取海水變淡水方法，顯然是無人願做蝕本生意了。

# 肥胖病

## 三點治療基本原則

有些人身體發胖，如果體重超過正常人百分之三十以上，還在醫學上已算病態，稱作肥胖病。由於肥胖者體內堆積過多的脂肪，加重心肺負擔，從而妨礙心臟的舒張和肺的呼吸，甚至還損害其他內臟的功能，所以稍一勞動，便感到氣喘、心跳；

肥胖病的原因相當複雜，常見的有下列數種：一、營養太過盛：病人平日刻意講究飲食，多吃脂肪類食物，這些被消化、吸收以後脂肪的主要部分便分佈到各組織，如果產生的熱能超過人體所消耗的數量，便變為脂肪，在體內堆積，日積月累，形成人體發胖。二、腦下垂體發生病變：病人腦部受到遏抑，影響，引起身體代謝機能失調，感到全身

年年這樣的舉行

此外還會引起不良的併發症，如高血壓、腦溢血、糖尿病、動脈硬化、腎臟病等等。據醫學家從年齡和死亡率的關係上作出統計，認為肥胖病人的死亡率要高過同樣乏力，同時頭、頸等處便胖起來。三、甲狀腺機能不足：病人全身的新陳代謝，因此能量的消耗促告減少，終於導致脂肪的貯量增加，身體就發胖。四、生殖腺機能不足：男子過了中年，女子月經停止後，由於性腺內分泌的機能減退，便引致脂肪堆積，形成發胖。

身體過度肥胖既是一種疾病，就得設法治療，而治療的基本原則有三點：一、解除病因；二、限制飲食；三、增加體內能量的消耗。如果發胖由於內臟或其他組織有病，則服藥或施手術；二、控制飲食：輕度肥胖的病人把每天食量限制到正常人的五分之四；重度肥胖的病人則限制到正常人的三分之一或二分之一，並避免吃脂肪類食物（如肉類、牛奶等。）、多吃蔬菜、水果。三、每天清晨進行適當運動，如打拳、跑步、爬山等，時間至少半小時，持之以恆，可促使病人血液循環和呼吸功能加強，加速新陳代謝，最後導致體內脂肪的消耗。

治療肥胖病雖列出上述三項步驟，但還有一點須注意，此即病人的睡眠和休息須安排得恰到好處。如所了解，睡眠能促進胃腸的消化、吸收功能，同時人體的新陳代謝也為之減低，因此肥胖病人不宜多睡；至於休息，宜採取積極性的休息，如種花、垂釣、觀賞風景

病人不從全面着眼，却把注意力集中在某一方面，還是無法收到具體效果，因此病人着手治療時須做到下列三項步驟：一、找醫生檢查身體，如果發胖由於內臟或其他組織有病，則服藥或施手術

常見有些肥胖病人單純從限制飲食着眼，以求達到減肥目的，這是不妥當的；因為肥胖的人的體力往往比正常人要差一些，過分限制飲食後，將促使體力衰弱。

、散步……等等，這也有助於加速改善病態。（北客）

# 歷史小說　謝阿蠻

南宮博著

力爭奪，都係一幅畫，從他們的面前移開了。

時間，日復一日地過去……

初夏了，一個微燠的晚上。

馬仙期和謝阿蠻在一艘船上——船從繁盛的第五橋向下駛，到第十九橋邊，那是市街的尾端。

河面雖然有船，但沒有樂奏，燈火亦依稀了。謝阿蠻扶着馬仙期的肩膀，似同夢醒，伸着懶腰，坐直了！馬仙期隨着她的姿勢而挺坐，他們仍然挨得很近。

於是，她稍為側轉頭——在側轉頭時，她的頭髮摩擦了他的面頰，而他，伸手輕撫她那散披着的頭髮。

「仙期——」她幽微地叫喚着：「這些天昏地黑，我們甚麼都不知道。」

他輕輕地以雙手捧捏她的肩膀，然後低聲說：

「天昏地黑，多麼好！」

她笑着，慢慢地緊靠到他的身上。隔了一些時，她握緊他的手：

「仙期，我們也應該西上了。」

當楊貴妃走後不久，馬仙期提議西上巴蜀，以了結貴妃囑托的事，謝阿蠻不願意立刻就行，遷延，他們在揚州就下來，經春至夏。但在鬆弛了一個時期之後，馬仙期的心情却變了。他懶懶的，有着沉重感。

「仙期，我們也應該西上了——」她細膩地重複了一遍。在說話中，依偎依然很緊。

接口。

「唔——我捨不得現在……」他低微地說：「一路上，我們仍然會如此啊！」阿蠻輕撥地說：「這回西上，和我們從長安出來，自然是不同的了。」

「唔——阿蠻……」仙期期地叫喚，有着沉默感。

她立刻發覺了，稍為側轉頭。

「仙期，你想說甚麼？」

仙期期艾艾地，欲言又止。

## 天昏地黑

從前，當楊貴妃在揚州之時，她們每天都在打聽消息，現在，他們沐浴在愛中，忘却了身外的一切，戰爭和聖朝的權力爭奪，都係一幅畫，從他們的面前移開了。

着現在祇有兩個人的生活方式，他以為，一到巴蜀，這種昏天地黑的生活方式，就會失却。而且，在將近兩個月底愛的相處時間，他在如醇酒一樣的幸福中，有隱隱底、飄渺底憂懼，那是：他不能把握現在，阿蠻曾經提到過婚姻，可是，在天昏地黑的兩個月間，她沒有再提婚姻。

雖然，現在的情形有似新婚蜜月，但是，名份上未定啊！馬仙期想着一個名份，可是，他不敢提。在謝阿蠻的身邊，他是自卑的。他從來祇是依順，而且，他也自審着以奉獻所有來待阿蠻。

不過，對於阿蠻此時提及西上，他沒有立刻

㊇〇㊅

# 滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

## 第十三回：生死寒盟　疾風分勁草　蘇蒲異趣　細故失金城

孔有德一經應承，李應元等高興得跳起來，馬上集合官兵，宣佈起事。這批人都是亡命之徒，正是當兵當厭了，又吃苦又捱窮，一旦由兵變為匪，可以大搶一番，還有甚麼不願意，登時一呼百應。有德帶着這幾百人，不再去遼東，掉頭西向，先攻陷邑，繼攻齊河、德平諸地，各城須有守軍，一來兵力單薄，二來也當他們是官軍，未曾防備，於是各城皆陷，勢如破竹。

消息傳到登州，山東巡撫余大成吃了一大驚，余大成曾任職方主事，在北京任官時，參加大學士劉一燝，抗過魏忠賢，後來又曾救過袁崇煥，崇煥死後，曾撰「剖肝錄」一書為崇煥伸冤，清亮鯁直，為世所重，崇禎帝也重其人，特擢升為山東巡撫，駐登州。他實在並不知兵，聽到孔有德反叛，連陷數城，一時不知如何是好，嚇得稱病不出，後來孔有德逼近登州，不得已派出中軍參將沈廷諭，參將陶廷鑨出城抵禦，兩人一戰而敗，狼狽退回城內。

余大成更是彷徨無策，當時向沈、陶二人說道：「叛兵皆是遼人，自從袁督師出關實行以遼人守遼土，以遼土養遼民，太傅訓練遼人以來，遼兵之強已無敵於天下，建虜尚且不敵，倘況我軍，二位戰敗，並非二位之罪。」

沈廷諭說道：「大人明見，不得不退回城內，朝廷若因此罪責，卑職亦甘心受罰。」

余大成說道：「我是封疆大吏，大局如此，二位不必擔心，祗是賊勢方熾，不知如何應付。」陶廷鑨看透了余大成的心思，說道：「撫台大人的意思，是不是要招撫叛軍？」

余大成說道：「我也是這個意思，官兵祇因缺餉而叛，若好言勞徵撫，又保存國家之氣，」

余大成說道：「我也是這個意思。」……還要看孫巡撫的意思，孫巡撫的公文，送進來登萊巡撫的公文，不得與叛軍開戰，俟叛軍至登州，宜所料不差，既然如此，見下余大成笑道：「二人同得與叛軍戰，以免誤了撫事。」

當孫元化接到孔有德兵作亂，其中定有別情，未便遽。」副將張燾也是遼人，當時說道：「不致叛變，其中必有隱情，但到底主謀者是誰，若有德果是被脅，應當通知各地官兵不得擅自多所殺傷。」

孫元化連連點頭，表示同意，耿仲明又說道：「大人

㊇〇㊆

# 一春花絮

合子著

矣地加速了腳步。

進入國際酒店，她氣急敗壞的向櫃面職員查詢，結果希望落空了，她再帶着疲倦的腳步走出來。

也許他已到韓炘家裏找她——不會的，她不敢再有甚麼奢望了，祗是頭痛着像抬不起來的步伐慢慢地回去。

正在吃晚飯的韓炘夫婦看見她都嚇了一跳，夫婦倆莫名其妙的對望了一眼，便趕忙過來把她扶住了。

「怎麼？他沒有來？」韓炘吃驚地望着她。

梅詠秀祇是搖搖頭，韓太太扶她在沙發上坐下。

「定一定神吃了飯再說吧。」韓太太忙着去倒茶。

「我還以為你們早就去了玩了，」韓炘怔一怔地還在自言自語：「奇怪，他從來沒有這樣的。不來就應通知我們……」

韓太太回過頭來阻止地望了他一眼，他才醒覺地住了口。

然而太遲了，他望見梅詠秀的眼睛和臉上濕潤了。

「說不定他臨時有什麼重要的事，來不及通知我們也有可能呢，」韓太太端茶過來的時候，還責備地望着丈夫：「隔那麼遠，誰也預料不到有什麼事發生，要通知也來不及了。」

「對了，對了，」韓炘笑着迎合對梅詠秀說：「小衛不是那樣沒心肝的人，一定是什麼事阻撓了他吧了。說不定他會搭下一班的船來，說不定明天才到。」

韓太太還歎口直是瞪了丈夫一眼。

「要是他有什麼事不能來，說不定明天也不來了，」她向梅詠秀補充道：「暫時還是不要想他，事情一定會弄個明白的。先來吃飯吧！」

「是的，反正——吃了飯再算吧，」韓炘知道自己的說話又不對勁了，不安地搔着頭皮笑道：「吃了飯再說吧！」

他忙着添碗箸和盛飯。梅詠秀雖然心亂得什麼也不願管，也不忍拂逆他們的，也不希望過份使人為難，祇得勉強吃了半碗飯。飯後便退回房裡休息，韓炘夫婦明白她的心事，也不再騷擾她，祇是替她關上了房門，兩人在外面悄悄地，商量怎樣辦。

梅詠秀沒有亮燈，呆呆地對着窗外的街燈影子，眼睛接觸到了那件規定自己的紫色花旗袍，想起了日間的一番心事的落空，淚便潸潸的流下來。

「逸新，你知道我一向不願做無人的！用不着你做惡人的，想做惡人的人多着呢！」

㊇〇㊂

# 出旅

黃之鵬

道件案子後來傳到了村長面前，村長本來怕麻煩，而且知道以沖這個人不好對付，想把這件事推給法院去做，可是因為羣情激昂，有幾十個人圍在他的家裏，要他拿出主意來懲辦這個放去偷牛賊的人。祥伯看看沒法平息輿論，祇得答應他們，與各族長商量商量。這些憤怒的村人散去以後，祥伯對祥奶說：

「我記得在以沖長大之前，村子裡從來沒有這麼多事的。」

「這孩子小的時候我真喜歡他，想不到現在那麼多事。」祥奶說。

「像這樣的事，你叫我怎麼辦呢？如果真的拉到祠堂裏去，那些人怎會饒了他！」

「這次如果你再放過他，別人也不會放過你了。」

祥伯知道這件事情已經鬧大，想來想去都拿不定主意，最後，他決定去找逸新，看看他有甚麼辦法沒有。他來到逸新的家裏時，逸新早就料到他要來找他，一開口就問道：「祥，又有甚麼麻煩事情找到你了吧？」

「可不是，」祥伯說：「我一定是個倒楣的村長。」

「也不能這樣說，你或者可以藉此機會做點榜樣給族裏的人看看，現在的年輕人實在太不成話了。」

「逸新，你知道我一向不願做惡人的！」

「用不着你做惡人，想做惡人的人多着呢！」

「你說我應該怎麼辦呢？」

逸新想了一想，對祥伯說道：「我們坐下來談吧。」

他們在客廳裏坐定以後，逸新遞過了水煙袋，好讓緊張的祥伯有一種從容的感覺。

「祥啊，」逸新不慌不忙地說：「你還記得我們年輕時候的日子嗎？」

祥伯點點頭，說道：「我記得的。」

「我想你是不會忘記的，」逸新很有感情地望着祥伯，彷彿自己又回到了那個值得懷念的時代裡去了一樣，「那時候，我們每個人都守族規，敬重長號，懂得禮貌，不觸犯男女之間的禁條……當大人說話的時候，我們總是站在那恭聽，不管他們說對說錯，我們都不敢辯白一句。村子裏有甚麼事情須要商討，也沒有我們說話的份兒，總而言之，我們是尊敬長輩的！」

「不錯，我們是這樣的，」祥伯附和着說。

「對了，你還記得麼，阿吉為了在梅方面前說了句俏皮話，他的父母挨了多少口舌啊！」

「我記得的。」

「就說我自己吧，我有一天早上到街上去，因為眼睛還惺忪着店舖，沒看見金伯從街上經過，他當場就指斥我說：『怎麼啦，到城裏讀了幾句書，眼睛就看不見人了麼！』我當時十分難為情，向他解釋了半天，這才使他相信我不是故意小看族長。」

㊇〇㊀

# 今日播音節目

## 香港電台

## 麗的銀台

## 麗的金台

## 商業第一台

廣播完。

## 商業第二台

## 綠邨電台

## 中文電視

分類廣告

許仁補腎丸

耳鼻喉

哮喘

百年老牌大佛腸胃丸

疑難白蝕

陳銳培

方便中醫師

久咳哮喘

史達生醫師

七碧華婦科

耳鼻喉　京德芬

男性寶

重振雄風

頭

黃標腫脹丹

彭利彰錦業

## 影劇雜譚

# 丁蘭突然提前返港
# 「金武士」鄭佩佩今上電視

由片場回來，已經是深夜一時許了，洗過澡後正想上床睡，突然電話鈴響，更深夜靜？誰人如此不通氣的打來電話？懶洋洋愛理不理的拿起話筒，正想開口問，對方已急不及待的開腔！「是紫楓嗎？甚麼時候回來的？」

「剛回來，找我有甚麼事幹呢？」對方原來是紫綃檀，夜深人靜，爲了甚麼事呢？我仍然是愛理不理的問。

「剛才我收到在日本的丁蘭急電，她說明天下午飛返香港。」她說。

「我麼？」我聽後精神爲之一振，所以如此，原因丁蘭去了日本還沒有一個月，記得她離港之前，我曾往她的香閨拜訪暢談，當時，她告知紫楓，這次赴日，是應該地電視公司所邀拍電視片和嚴肅片的，合約寫明，彼此合作爲期三個月。離港那天，這位女星還在「叙香樓」和記者們話別，並報導赴日原因。何故現在又提前回來？這的確使人感覺意外；爲了甚麼呢？

「詳細情形，她沒有告訴我」，紫綃檀說：「不過，據她日前曾有來信說，本來拍三個月電視片的，現在有意縮短時間了，原因之一，目前失了護照後，心情大受影響，其次世運會開幕在即，來東京的旅客特別擠擁，因此非常嘈吵，過慣寧靜生活的便諸多不方便，原因之三，在香港申請的英國護照，快要發出。在這種原因之一，可能提前返港。她說可能提前，但當時也沒有正式決定歸期，直至今晚我接到她的電報才知她明天歸來。」

「你去接機嗎」一問的仍然是紫綃檀。

「不去了，因爲那個時候我有一場特約戲拍。」我回答：「請你代我說一聲吧！過幾天我登門拜訪。」我希望屆時能夠問出她提早歸來的原因。

「本星期四晚，你將那位影星上電視嗎？」一話題打開後，似乎沒有睡意，因此，轉過話題，問個細間。

「是鄭佩佩和羅蘭。」

「是得到國際人士頒給「金武士」獎的一影星鄭佩佩吧？」紫[illegible]

「是啊？」且容後問：「你和她熟悉嗎？」

紫楓是個特約演員，在電影圈中幹了十多年，認識的影星當然不少，然而，每個都是我識她，她不識我，例如鄭佩佩，據所知，她是「邵氏」旗下最幸運的一位女星，我所以說她幸運，原因她像流星一般，一片便大走紅運，第一次在水銀燈下露臉，便獨當一面的反串時裝，和林黛拍那部「寶蓮燈」，當時林黛和導演居儷，對她的演技也非常賞識，因此，後來拍「妲己」一片時，知她對舞蹈有相當造詣後，便派她負責指導舞蹈場面。對於她的得金武士獎，據所知是由「情人石」一片而起，該片是在台灣拍攝，和她合作的男主角是喬莊，這部片當日在「亞展」中曾放映過，當時各國的製片家，電影公司的負責人等，對於這位新紮師姐的演技非常稱讚，因此，國際製片家們，商討之後，頒給她一個「金武士」獎，這個獎，據所知，她是中國影星中的第一位。

繼「情人石」一片後，她又和張冲合作在台灣拍「蘭嶼情歌」，爲拍該片，她留台四月餘，這一回給曬得黑如古銅，給人稱爲「黑牡丹」，這一回給她拍片化裝大有幫助，原因在該片，她飾演的是土女，而土女皮膚甚黑，她經此一曬，不用在化裝上多下功夫，我將所知的盡量告訴紫綃和。

羅蘭也是影壇一位女星，據紫楓所知，她在電影圈中掙扎了十多年，埋頭苦幹的從臨記而至特約，再由特約踏上第二女角的職位，年來她演的「/」類角色，大受稱讚，因此，片約不少，說起來，她羅蘭這個藝名，是當年投進「一個光」爲基本演員時所改的，在「個光」幾年後，她再自由發展，掙扎奮鬥之下，真的走上明星寶座了，當然，她是經過千辛萬苦的得來，而也可以說她還算幸運，因爲有不少當特約演員的，在水銀燈下掙扎了十多廿年，到現在，仍然是籍籍無名的保持原名做特約，正如紫楓，由黑頭髮做到白頭髮了。到現在不但籍籍無名，並且還得不到起碼的生活條件呢！

# 新三劍俠所向披靡

在本爲南海公司特藝彩色宮闈比劍俠艷偉奇片「新三劍俠」裡面，曾以利扮演的「遙特安」，和溫希扶連等扮演的三劍俠，這次拔劍而起，便所向披靡，驚艷興世，而這部影片在世界各地獻映，賣座成績也是所向披靡，收入都超過同期一切同類影片，創下了許多年來影壇未有收入的紀錄，此外又有不少同類的觀眾，尚未看過一部份看過的觀眾渴望重溫舊夢，因此南海公司特地把這片重製全新印本，再次發行，適應全球影迷的熱烈需求。

本片是根據世界大文豪大仲馬，名著小說「俠隱記」改編的彩片裡面，陣容最巨大，規模最偉大，比劍最激烈，場面最熱鬧，情節最完全的一部，本片根據「俠隱記」全部改編，由「遙特安」下山闖蕩江湖起，客店勇救佳人，與三劍俠結成生死交，捨死忘生爲皇后效命[illegible]，取回寶飾，處處與紅衣主教爲敵，一路闖到溫[illegible]公爵府，[illegible]大人刺死白金漢公爵，「遙特安」與三劍俠追蹤把他捕獲，殺好結局爲止，故事多采多姿，處處引人入勝，加上衣飾豪華，[illegible]雜而有之的比劍打鬥場面，香艷旖旎的談情說愛鏡頭，飛簷走壁的驚險武功表演，和鮮艷悅目的特藝彩色畫面，使本片造成一部，娛樂性特別豐厚，男女老幼一律歡迎，百看不厭的比劍片。

## 娛樂

### 生仔如何會改期

新馬師曾和林丹鳳近合作拍片，拍了一部別創風格的喜劇，改期添丁，該片是金光影業公司出品，於本月七日在金國戲院上映，片中男女主角除了新馬師曾和林丹鳳外，還有譚蘭卿、金影憐、高魯七、俞明等參加演出，故事描寫風趣搞笑，[illegible]

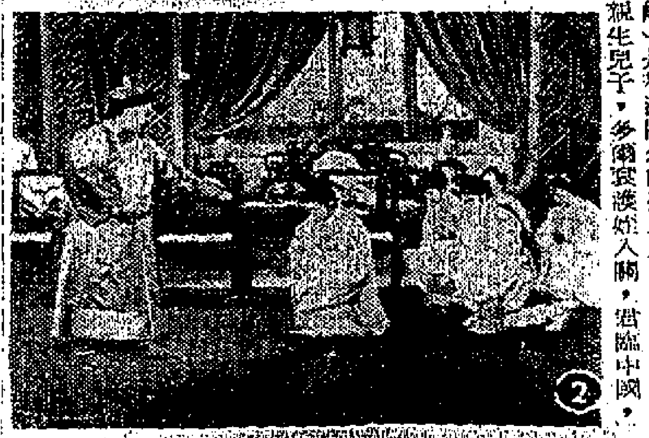
## 深宮怨

㈠（冒辟疆黯然傷別）董小宛（尤敏飾）是秦淮河畔的一位名歌女，她長得如花似玉，多才多藝，而且[illegible]，她與名士冒辟疆（田青飾）有婚約，嫁娶有期。這一晚小宛[illegible]助興時，在座有名士[illegible]，以及姊妹們柳如是（[illegible]飾）顧橫波（[illegible]飾）等，[illegible]來南京，[illegible]

㈡（多爾袞一見[illegible]）[illegible]

㈢（洪承疇乘機進讒）[illegible]是滿洲外的美人兒，[illegible]，多爾袞護婚入關，君臨中國，[illegible]

都爲了他們[illegible]可告人的秘密。[illegible]，大賦鄉愁，[illegible]一笑置之。（未完）



②

③

①

左來劍擋，右來脚踢，七彩巨片「新三劍俠」中一幕。

「改期添丁」由大[illegible]演[illegible]，金光影業公司出品[illegible]

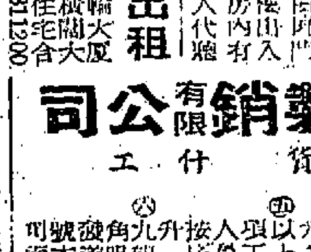
# 馴獸大王來港

參加歐西大馬戲團演出

[illegible]馴獸大王[illegible]，在歐洲擁有著名的[illegible]，最近[illegible]各種珍奇野獸四十餘頭，在該團演出的節目中，計有五十種，非洲猛獸表演，大象表演，[illegible]馬戲，馴獸等。該團即將於本月十六日起在南華球場演出。

馴獸大王指揮獸類演戲


工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天 兩元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

下列各號信箱現有信件存放本報廣告部，請携帶收據到本報領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
117 119 123 127 128 129 131

永盛大廈 地點旺盛 交通方便 年期長久 建築完成 特價九折 九龍佐敦道28-30號 電話：663805 632307
一梯式伙 正式唐樓
德寶置業有限公司
翠雲大樓 深水埗元洲街157—163號 有入伙紙・一萬入伙・五年付款 交通方便・旺中帶靜・售二萬餘
灣瓜士 中環怡和大廈 電話：23
旺舖租售
昌興置業有限公司
萬能角鋼
各國留學
西裝專改
平安搬屋公司 快捷妥當・取價最廉 電話：450799
威信鋁質有限公司
外國留學
官涌旅店 冷氣調節
新型唐樓出租
招租 新寫字樓
聘請工管 金門食品製銷有限公司
東亞日文專修夜校
邵氏國醫診療院
謹向九龍中醫師公會
痔瘡
潘柏
尿病 外皮
頸癧
危險的頸癧
龍虎風濕丹
婦科
喉
羅四維婦科
周光神符